



قلست بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 31 BILANGAN 38

RABU 17 SEPTEMBER, 1986.

رابو 12 محرم 1407

PERCUMA



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan menjirus ayeng asah-asahan ke makam Almarhum Ayahanda Baginda.

PERKABUNGAN MEMASUKI HARI KESEMBILAN HARI INI

BANDAR SERI BEGAWAN. — Negara memasuki perkabungan hari yang kesembilan hari ini bagi menghormati kemangkatan Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien yang telah mangkat pada 7 September yang lalu.

Bermula pada hari Isnin lalu, semua jenis hiburan ditiadakan selama 14 hari. Ini termasuklah rancangan-rancangan radio dan televisyen ditiadakan selama dua minggu dan digantikan dengan bacaan ayat-ayat suci Al-Quran kecuali warta berita.

Mulai dari tarikh tersebut, seluruh rakyat dan penduduk negara ini telah diarahkan

berkabung dan menaikkan bendera setengah tiang.

Bendera-bendera negara telah dinaikkan setengah tiang di bangunan pejabat-pejabat Kerajaan, bangunan-bangunan swasta, firma-firma dan rumah-rumah persendirian.

Berikutan kemangkatan Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, beberapa acara yang dianjurkan sama ada oleh pihak Kerajaan, persatuan-persatuan belia dan kebajikan terpaksa ditunda dan ditangguhkan.

Sepanjang perkabungan itu, umat Islam di negara ini dikehendaki memakai songkok dengan berlilit kain putih iaitu 2/3 daripada tinggi songkok sebelah bawah. Manakala orang-orang yang bukan Islam memakai 'tauha' di lengan sebelah kiri sebesar 3 inci warna putih.

PETIKAN TITAH

“Beta ingin mengingatkan bahawa penggunaan alat-alat komputer, pertambahan kakitangan dan meningkatnya peruntukan tahunan dari setahun ke setahun hendaklah diimbangi dengan daya dan hasil tahunan.”

Dititahkan semasa Istiadat Mengadap di Lapau sempena Hari Keputeraan Baginda kali ke-37 tahun pada 15 Ogos, 1983.

MAJLIS MENJIRUS AYENG ASAH-ASAHAHAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Majlis bertahlil dan menjirus ayeng asah-asahan yang diadakan di Kubah Makam Diraja selama tujuh hari berturut-turut bagi Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien telah selamat disempurnakan pada 15 September lepas.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan berangkat ke Kubah Makam Diraja sepanjang majlis tersebut diadakan dan seterusnya berkenan mengepalai ahli-ahli kerabat Diraja menjirus ayeng asah-asahan ke makam Almarhum ayahanda Baginda.

Turut berangkat ke makam Kubah Diraja dan seterusnya menjirus ayeng asah-asahan itu ialah Yang Di-Pertuan Agong Malaysia, Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Al-Mutawakil Alallah Sultan Iskandar, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran

Lihat muka 16

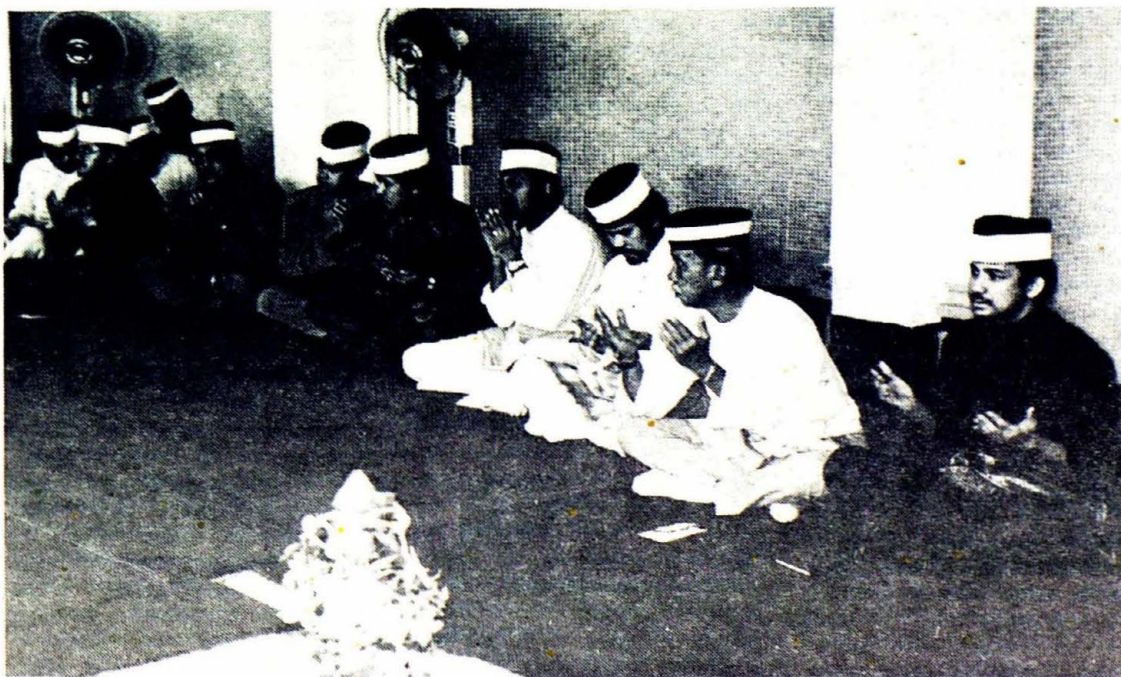
Ucapan takziah pemimpin-pemimpin dunia

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam berkenan mengucapkan banyak terima kasih Baginda kepada Ketua-Ketua Negara dan Kerajaan luar negeri yang telah menghantar perutusan takziah atas kemangkatan Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien.

Yang terdahulu sekali menyebarkan ucapan takziah ialah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Queen Elizabeth II; Yang Amat Berhormat Puan Margaret Thatcher, Perdana Menteri British dan Yang Amat Berhormat Sir Geoffrey Howe, Setiausaha Negara bagi Hal Ehwat Luar dan Komanwel.

Duli Yang Maha Mulia Yang Dipertuan Besar Negeri Sembilan; Duli Yang Maha Mulia Sultan Trengganu; Duli Yang Maha Mulia Raja Negeri Perlis; Duli Yang

Lihat muka 16



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam; Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Al-Mutawakil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj, Yang Di-Pertuan Agong Malaysia, Paduka Adinda-Adinda Baginda dan ahli-ahli kerabat Diraja ketika berangkat di majlis bertahlil di Kubah Makam Diraja.



17 SEPTEMBER, 1986

Dengan nama Allah yang Maha Pemurah dan Maha Penyayang

NEGARA DALAM PERKABUNGAN

NEGARA kita masih berkabung. Semua bendera di seluruh negara berkibar setengah tiang. Perkabungan ini akan terus berlangsung selama 40 hari bermula 8 September lepas.

Kegiatan bercorak hiburan dan sukan ditiadakan di seluruh negara. Sepanjang waktu

ini juga negara kita beralun dengan bacaan ayat-ayat suci Al-Quran melalui radio dan televisyen. Tanda penghormatan negara, rakyat dan penduduk negara kita terhadap Almarhum.

Sesungguhnya kita mencintai Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien. Kemangkatan Almarhum adalah suatu kehilangan yang tiada terhitung nilainya.

Kemangkatan ini juga dirasakan oleh pemimpin-pemimpin dunia terutama pemimpin negara anggota ASEAN.

Keberangkatan Yang Di-Pertuan Agong Malaysia, dan kehadiran Presiden Republik Singapura ke negara ini bagi sama-sama menyertai upacara permakaman mencerminkan penghormatan mereka yang begitu tinggi terhadap Almarhum.

Sejarah negara membuktikan Almarhum telah menjalin serta merintis hubungan serantau negara kita. Hubungan serantau ini dilanjutkan oleh kepimpinan yang ada sekarang.

Kehadiran Perdana Menteri Malaysia, Sultan-Sultan di Negeri-Negeri Semenanjung Malaysia, Ketua Menteri Sarawak, dan Panglima Angkatan Tentera Nasional Indonesia serta juga

wakil-wakil kedutaan asing di negara ini untuk sama-sama menyembahkan penghormatan terakhir, seterusnya menyertai upacara permakaman menggambarkan lagi tentang ketokohan serta kewibawaan Almarhum sewaktu memerintah negara kita ini dari 1951 hingga 1967.

Kita mengakuinya sebagai Arkitek Brunei Modern. Gugusan Nusantara mengkagumi Almarhum sebagai Sasterawan Diraja.

Ucapan takziah di atas kemangkatan Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, telah juga diterima dari seluruh dunia termasuklah antaranya Presiden Republik Arab Mesir, Presiden Republik Indonesia, Presiden Amerika Syarikat, Maharaja Jepun, Raja Arab Saudi dan lain-lain lagi.

Yang terdahulu sekali menyembahkan ucapan takziah ialah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Queen Elizabeth II yang mensifatkan Almarhum adalah sahabat yang istimewa dan terhormat bagi Britain.

Yang Amat Berhormat Puan Margaret Thatcher, Perdana Menteri British pula menyebut tentang kedudukan Almarhum yang unik dalam

sejarah Brunei.

Kemudian diikuti oleh ucapan takziah dari Yang Amat Berhormat Sir Geoffrey Howe, Setiausaha Negara bagi Hal-Ehwal Luar dan Komanwel.

Ucapan-ucapan takziah dari lebih 35 buah negara ini menggambarkan tentang kekaguman mereka terhadap kegigihan, ketokohan serta kegemilangan pemerintahan Almarhum sewaktu menaiki takhta kerajaan.

Ada di kalangan mereka mensifatkan Almarhum sebagai raja yang berpandangan jauh dengan sikap kepimpinan bijaksana.

Almarhum telah meninggalkan kita buat selama-lamanya. Pembangunan negara tetap terus berkembang dan maju.

Pembangunan negara yang telah dirintis oleh Almarhum tambah diperkembangkan. Malah negara kita kian maju, bertambah makmur dan sejahtera, dan dikenali oleh masyarakat antarabangsa di bawah kepimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

BISMILLAH Hir Rahman Nir Rahim.

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Terlebih dahulu saya mengucapkan berbilang-banyak terima kasih kepada semua Ahli Jawatankuasa Seminar Syaria'ah Islamiah yang sudi menjemput saya hadir dan seterusnya memberi saya peluang berucap serta melakukan pembukaan rasmi seminar ini.

Ugama Islam sebagai satu cara hidup manusia yang datang dari Allah, adalah mudah dan ringan, lengkap lagi sempurna. Selain membimbing aqidah manusia kepada aqidah yang betul, Islam juga mengatur kehidupan mereka. Di samping membimbing mereka dalam hubungan dengan Allah, pencipta alam semesta, Islam juga menerangkan urusan-urusan keduniaan demi kesempurnaan dan kebahagiaan hidup mereka.

Dalam hubungan ini, saya yakin Seminar Syaria'ah Islamiah yang dianjurkan oleh Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, adalah satu usaha yang memberi manfaat yang besar kepada umat Islam khususnya dan orang-orang yang bukan Islam umumnya di negara ini.

Kepada umat Islam, seminar ini sekurang-kurangnya akan dapat meningkatkan kesedaran dan memperkuat pegangan kita terhadap syaria'at Islam sebagai syaria'at Allah. Ia juga dapat menunjukkan kepada kita betapa lengkap dan sempurna Islam itu sebagai satu cara hidup yang sesuai dalam semua zaman dan tempat. Melalui seminar ini juga, kita akan dapat mendalami pengetahuan kita terhadap ajaran-ajaran Islam, dan akan mendorong kita supaya membiasakan diri dalam perkara-perkara hukum dan syaria'at Islam yang wajib dipatuhi dan dihormati seterusnya untuk dilaksanakan dalam kegiatan hidup kita sehari-hari.

Saya juga berpendapat bahawa menampilkan Islam kepada umat Islam sahaja, tidaklah mencukupi, kerana masih banyak lagi umat-umat lain di dunia ini yang sama sekali tidak mengenal hakikat ugama yang mulia ini, atau menggambarkan dengan



YDM Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abd. Aziz, Menteri Pelajaran dan Kesihatan ketika berucap.

buruk yang tidak berdasarkan kebenaran sama sekali. Adalah diharapkan supaya mereka itu, yang mana kita selalu berurusan dengan mereka dalam kehidupan sehari-hari, supaya mengenal Islam menurut hakikat yang sebenarnya.

Adalah disadari, terdapat sebahagian golongan umat Islam, apatah lagi orang-orang yang bukan Islam, menganggap bahawa Islam itu adalah ugama untuk ibadat dan akhirat sahaja, sehingga umat Islam dipandang sebagai penganut ugama yang tidak memikirkan perkara-perkara keduniaan dan kemajuan, jauh sekali unsur-unsur sains dan teknologi.

Sebenarnya, di samping menggariskan peraturan-peraturan yang berhubung dengan ibadat atau ugama, Islam juga memberikan asas peraturan-peraturan yang meliputi prinsip sosial, ekonomi, perundangan iaitu yang berhubung dengan kehidupan kemasyarakatan dan kewarganegaraan, perkahwinan, perceraian, hubungan kekeluargaan dan pesaka, hubungan antara modal dan kerja, pembahagian kekayaan, organisasi ketenteraan, damai dan perang, kejiranan dan perhubungan antarabangsa, akhlak dan susila, kesenian, sejarah dan falsafah. Tegasnya Islam bukan hanya mengajarkan soal ugama yang berakhir dengan soal akhirat, tetapi ia juga mengajarkan prinsip-prinsip peraturan hidup yang lengkap untuk kesejahteraan manusia.

Sesungguhnya Islam adalah ugama samawi yang terakhir,

KEADAAN MASYARAKAT HARUS DISESUAIKAN DENGAN ISLAM

TEKS ucapan Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abd. Aziz, Menteri Pelajaran dan Kesihatan ketika merasmikan Seminar Syaria'ah Islamiah bertempat di Pusat Dakwah Islamiah pada 6 September 1986.

ia berfungsi sebagai rahmat dan nikmat bagi manusia seluruhnya. Allah mewahyukan ugama ini dalam nilai-nilai kesempurnaan yang tertinggi, kesempurnaannya meliputi bidang-bidang hidup dunia dan akhirat, untuk memimpin manusia kepada kesejahteraan hidup selengkapnya di dunia dan kebahagiaan di akhirat kelak.

Islam sebagai ugama yang sempurna, mempunyai hukum-hukum dan peraturan-peraturan untuk dipatuhi dan diamalkan oleh penganutnya dalam semua lapangan dan kegiatan hidup mereka. Saya menaruh keyakinan, ajaran-ajaran Islam jika dilaksanakan dalam semua bidang kehidupan manusia, boleh menjadi juru selamat yang hakiki di dunia dan di akhirat, serta boleh menjadi nikmat dan kebahagiaan manusia. Sejarah telah membuktikan di zaman Rasulullah, di zaman Khulafa Al-Rasyidin serta di zaman kegemilangan Islam, Islam di zaman itu benar-benar menjadi juru selamat dan kebahagiaan yang tidak ada tolok bandingnya, manusia menikmati Islam sebagai rahmat dari Allah Taala.

Darinya, banyak pengajaran-pengajaran yang semestinya dapat dimanfaatkan sebagai satu iktibar dalam merenongkan hakikat masyarakat Islam dan situasinya yang berligar di zaman ini. Dalam perkara ini, saya lebih menumpukan perhatian terhadap gejala-gejala yang mahu merosakkan Islam yang saya percaya sudah kita rasakan bersama. Kita harus menyimpan keseimbangan tentang apa akan berlaku apabila masyarakat Islam sendiri mula merenggangkan diri dengan ajaran-ajaran dan tuntutan-tuntutan Islam; apakah akan sudahnya apabila pemahaman asasi orang-orang Islam dicampuradukkan dengan isu-isu yang tidak berteraskan Islam; apa akan terjadi kepada

orang-orang Islam terhadap kegiatan-kegiatan penyelewengan Islam dan menggunakan orang-orang Islam bagi menyampaikan maksud penyelewengan Islam itu? Apa yang saya sebutkan ini, adalah perkara-perkara yang lambat dirasa akibat-akibatnya kerana ia berjalan secara halus. Dari sejarah, perkara-perkara yang seumpama inilah yang pernah menjatuhkan Islam, kegemilangan Islam mulai luntur sehingga menjadi tanah-tanah jajahan atau taklukan oleh kuasa-kuasa luar yakni "foreign powers"; orang-orang Islam diperlagakan sehingga timbul syak-wasangka antara sesama Islam, antara sesama Islam kurang percaya-mempercayai, dan di sinilah kemenangan anti dan pengacau-pengacau Islam, dan yang punah-ranah ialah orang-orang Islam sendiri jua. Jadi apabila menteliti orang-orang Islam sudah dapat ditakluki, maka ini bererti suatu kehancuran. Kerana itu kita sendiri hendaklah sama-sama memikul tugas dan tanggungjawab mengikut kemampuan dan keahlian masing-masing demi menyelamatkan diri kita sendiri, negara dan bangsa, sesuai dengan prinsip-prinsip ajaran Islam. Ini menghendaki kita untuk memahami hakikat Islam dengan sebaik-baiknya, kemudian kita mengenali masalah-masalah Islam dalam menjawab dan menghadapi cabaran-cabaran dunia moden ini. Untuk berjaya tugas dan tanggungjawab ini, tidak boleh tidak, ia harus didukung oleh ilmu pengetahuan sebagaimana telah diletakkan dasar-dasarnya oleh firman-firman Allah dan hadis-hadis Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam kerana itulah dasar-dasar ajaran Islam iaitu keimanan, ubudiyah dan muamalah serta hukum-hukum perundangan hendaklah sentiasa kita hidupkan dengan tenaga ilmu pengetahuan.

Satu perkara yang patut

kita fikirkan ialah: Apakah Islam itu harus disesuaikan dengan zaman atau Islamlah yang sewajarnya memimpin pertumbuhan dan perkembangan zaman. Sesungguhnya risalah Islam bukanlah gerabak-gerabak yang harus ditarik-tarik atau disesuaikan kemana-mana, tetapi ia adalah lokomotif yang mempunyai daya dan kemampuan besar menarik berpuluh-puluh gerabak meluncur di atas suatu landasan yang pasti. Umat Islam dalam kancah kehidupan bukanlah ma'mum, tetapi adalah imam atau pemimpin, umat Islam adalah Khalifah di bumi ini. Dalam Al-Quran Surah Ali 'Emran ayat 110, Allah berfirman yang bermaksud: "Kamu (wahai umat Muhammad) adalah sebaik-baik umat yang dilahirkan bagi (faedah) manusia, (kerana) kamu menyuruh berbuat segala perkara yang baik dan melarang daripada segala perkara yang salah (buruk dan keji) serta kamu pula beriman kepada Allah."

Maka dari sini, ingin saya kembali kepada persoalan di awal tadi, iaitu "apakah Islam itu harus disesuaikan dengan zaman?"

Bagi saya, dan demikian juga mengikut sejarah bahawa yang berubah dan akan terus berubah ialah zaman. Masa akan terus berubah, hari, minggu, bulan dan tahun akan terus bertukar dan segala sesuatu yang demikian itu adalah tidak kekal sifatnya. Sedangkan Islam dan Al-Quran yang menjadi tunggakannya akan terus wujud dan tidak akan silih-berganti. Yang jelas, bahawa yang silih berganti itu ialah penganut-penganutnya iaitu Umat Islam atau orang-orang Islam. Kerana itu, Islam tidak harus disesuaikan dengan zaman, tetapi zamanlah yang harus disesuaikan dengan Islam. Islam tidak berubah, yang berubah ialah zaman. Zaman harus dipenuhkan dan dibentuk oleh Islam. Kita selaku penghuni zaman, sewajarnya

berungkuayah dan berupaya menempatkan Islam itu sebagai pengisi zaman. Keadaan masyarakat yang harus disesuaikan dengan Islam, tetapi bukan Islam yang harus disesuaikan dengan masyarakat. Kita tidak cukup dengan menamakan diri kita sebagai masyarakat Islam, jika segala sesuatu tidak mengikut Islam. — Islam tidak boleh dimodifikasi, tidak ada "modifikasi" bagi Islam, tetapi umat Islam dan penganutnya yang patut dimodifikasi untuk dapat mempraktikkan keharuman Islam. Tidak patut timbul syak-wasangka dalam hal ini. Islam mempunyai faktor-faktor yang kukuh, Islam mempunyai perundangan dan peraturan-peraturan yang cukup kental. Islam mengaturkan prinsip-prinsip hidup umatnya yang cukup sempurna; Islam mempunyai sistem pentadbiran yang cukup teratur; Islam mengatur sistem perhubungan manusia sejagat yang begitu harmoni dengan mementingkan nilai-nilai persahabatan dan persaudaraan yang hakiki. Dan Islam mengaturkan sistem ekonomi yang menjamin kesejahteraan umat. Sebab itu, masyarakat Islam semestinya menseuaikan diri dengan kehendak Islam itu.

Dalam usaha menjadikan Islam sebagai nikmat kemanusiaan, usaha menghadapi cabaran zaman, serta usaha membangun kembali umat Islam menjadi pemimpin dan iman kemanusiaan, maka perlulah usaha yang berterusan penggalan khazanah ajaran Islam untuk dipraktikkan dilaksanakan dalam kehidupan kita. Dengan memahami ajaran Islam itu sebagai satu aqidah dan satu cara hidup yang sempurna, saya percaya umat Islam tidak mudah terikut-ikut oleh berbagai-bagai isme dan sistem sama ada di bidang ekonomi, sosial, siasah dan perundangan yang

ZAMAN HARUS DISESUAIKAN DENGAN ISLAM

Oleh: Mohd Salleh Abdul Latif

PULAIE. — Islam tidak harus disesuaikan dengan zaman, tetapi zamanlah yang harus disesuaikan dengan Islam. Islam tidak berubah, yang berubah ialah zaman.

"Zaman harus dipenuhi dan dibentuk oleh Islam," tegas Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz dalam ucapannya ketika membuka rasmi Seminar Syariah Islamiah di Pusat Dakwah Islamiah, di sini.

Majlis pembukaan rasmi seminar ini juga dihadiri oleh beberapa orang duta besar dan perwakilan asing di sini. Antara mereka termasuklah Duta Besar Republik Indonesia, Duta Besar Pakistan dan lain-lain lagi.

Menteri Pelajaran dan Kesihatan itu berkata, keadaan masyarakatlah yang harus disesuaikan dengan Islam, tetapi bukan Islam yang harus disesuaikan dengan masyarakat.

Tidak cukup menamakan diri kita sebagai masyarakat Islam, jika segala sesuatu tidak mengikut Islam, tam-bahnya lagi.

Beliau berkata, Islam tidak boleh dimodifikasi, tidak ada modifikasi bagi Islam, tetapi umat dan penganutnya yang patut dimodifikasi untuk

dapat mempraktikkan keharuman Islam.

Islam mengaturkan prinsip-prinsip hidup umatnya yang cukup sempurna. Islam mempunyai sistem pentadbiran yang cukup teratur. Islam mengaturkan sistem perhubungan manusia sejagat yang harmoni, tambahnya.

"Masyarakat Islam semestinya menyesuaikan diri dengan kehendak-kehendak Islam itu," jelasnya lagi.

Dalam usaha menjadikan Islam sebagai nikmat kemanusiaan, kata Yang Dimuliakan Pehin, perlulah usaha yang berterusan penggalan khazanah ajaran Islam untuk dipraktikkan pelaksanaannya dalam kehidupan kita.

Yang Dimuliakan Pehin percaya umat Islam tidak mudah terikut-ikut oleh berbagai-bagai isme dan sistem sama ada di bidang ekonomi, sosial, siasah dan perundangan yang bertentangan dengan prinsip-prinsip Islam.

Katanya lagi, terdapat semacam cara berfikir yang negatif terhadap Islam yang sedang menguasai sebilangan kecil orang-orang Islam sendiri terutama yang mementingkan, kononnya untuk keenakan atau kesejahteraan hidup.



YDM Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Yahya bin Haji Ibrahim, Pemangku Pengetua Pengawai Hal Ehwal Ugama ketika memberikan ucapan alu-aluan di Majlis Perasmian Seminar Syariah Islamiah pada minggu lalu.

ISLAM BUKAN UNTUK IBADAT DAN AKHIRAT SAHAJA

PULAIE. — Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz menekankan, terdapatnya sebahagian umat Islam menganggap bahawa Islam itu adalah agama untuk ibadat dan akhirat sahaja, sehingga umat Islam dipandang sebagai penganut agama yang tidak memikirkan perkara keduniaan dan kemajuan.

"Di samping menggariskan peraturan yang berhubung dengan ibadat, Islam juga memberikan asas peraturan

yang meliputi prinsip sosial, ekonomi dan perundangan," kata Yang Dimuliakan Pehin dalam ucapan pembukaan rasmi Seminar Syariah Islamiah pada 6 September lepas di Pusat Dakwah Islamiah di sini.

Seminar Syariah Islamiah diadakan bersempena dengan sambutan awal tahun Hijrah 1407. Ia dihasratkan bagi memberi pendedahan yang sewajarnya kepada lebih 200 peserta berhubung dengan Syariah Islamiah, dengan penekanan khusus dalam bidang ekonomi dan undang-undang.

Katanya, Islam bukan hanya mengajarkan soal agama yang berakhir dengan soal akhirat, tetapi ia juga mengajarkan prinsip-prinsip peraturan hidup yang lengkap untuk kesejahteraan manusia.

Islam adalah agama samawi yang terakhir, ia berfungsi sebagai rahmat dan nikmat bagi manusia seluruhnya, tambah Yang Dimuliakan Pehin.

Menteri Pelajaran dan Kesihatan itu berkeyakinan, jika ajaran-ajaran Islam dilaksanakan dalam semua bidang kehidupan manusia, boleh menjadi juru selamat yang hakiki di dunia dan di akhirat, serta boleh menjadi nikmat dan kebahagiaan manusia.

Sejarah telah membuktikan di zaman Rasulullah, di zaman Khulafa Al-Rasyidin serta di zaman kegemilangan Islam, Islam di zaman itu benar-benar menjadi juru selamat dan kebahagiaan yang tidak ada tolok bandingnya, manusia menikmati Islam sebagai rahmat dari Allah Taala, tegasnya lagi.

Beliau menyeru umat Islam agar menyimpan kebimbangan tentang apa yang berlaku ketika masyarakat Islam sendiri mula merenggangkan diri dengan ajaran-ajaran dan tuntutan-tuntutan Islam.

Yang Dimuliakan Pehin lalu bertanya, apa akan sudahnya bila pemahaman asasi orang Islam dicampuradukkan dengan isu-isu yang tidak berteraskan Islam? Apa akan terjadi kepada

orang Islam terhadap kegiatan penyelewengan Islam dan penggunaan orang Islam bagi menyampaikan maksud penyelewengan Islam itu?

"Dari sejarah, perkara seumpama ini pernah men-

jatuhkan Islam. Kegemilangan Islam mula luntur sehingga menjadi tanah jajahan atau taklukan kuasa-kuasa luar yakni 'foreign powers', orang Islam

Lihat muka 16

Penggalian khazanah Islam perlu berterusan

Dari muka 2

bertentangan dengan prinsip-prinsip Islam.

Satu hal yang patut disedari ialah tentang kita yang sedang dikuasai oleh zaman, kita umat Islam yang sedang dipengaruhi oleh zaman dan kita yang gagal menghadapi zaman. Terdapat semacam cara berfikir yang negatif terhadap Islam yang sedang menguasai sebilangan kecil orang-orang Islam sendiri terutama yang mementingkan, kononnya untuk keenakan atau kesejahteraan hidup. Perkara-perkara itu antaranya ialah seperti amalan-amalan riba', mengambil laluan kiri untuk cepat mewah dan bersenang lenang dan darinya timbul ekoran-ekoran keduniaan yang menjadi punca perosak hidup seperti penyalahgunaan dadah, minum arak yang merupakan salah satu punca timbulnya penyakit tekanan darah tinggi, penyakit jantung dan kencing manis, tingkah laku, perbuatan dan keolahan yang tidak digalakkan oleh budaya Islam seperti tidak bersopan santun, tutur kata yang menyakitkan hati, cara bertindak yang menyengung tidak menghormati orang-orang tua dan banyak lagi yang tidak cukup dengan Islam. Ini tidak terkecuali dengan pakaian yang menjolok mata dan pengabaian terhadap permaknaan sehingga ada yang tidak menghiraukan soal halal tidaknya. Sebab itu, saya lebih gemar kepada penglibatan atau commitment orang ramai ke arah jauhkan diri dari perkara-perkara dan sistem yang rosak itu.

Pada pandangan saya, umat Islam di Negara Brunei

Darussalam ini mempunyai peluang yang baik dan kemudahan yang luas untuk seterusnya mengamalkan dan memperkembangkan ajaran Islam. Dalam Perlembagaan Negara Brunei Darussalam, Islam diletakkan dalam kedudukan yang tinggi sebagai agama rasmi negara. Ini memberi makna bahawa kuasa kerajaan bolehlah digunakan untuk memelihara Islam dan penganutnya. Keadaan ini juga memberi ruang yang luas kepada semua pihak untuk berusaha ke arah pelaksanaan bidang-bidang sosial, perundangan dan ekonomi serta lain-lain sistem yang berasaskan syari'at Islamiah.

Seminar Syari'ah Islamiah yang diadakan selama empat hari ini, adalah mustahak kita ikuti dengan teliti dengan fikiran terbuka. Saya penuh keyakinan, kertas-kertas kerja yang dibentangkan oleh pakar-pakar dan intelektual-intelektual Islam dalam seminar ini akan memberikan banyak faedah dan meluaskan pengetahuan kita, betapa luas dan sempurnanya ajaran-ajaran Islam itu serta cukup mampu menghadapi cabaran-cabaran zaman dan keadaan.

Dengan keyakinan sedemikian itu, maka sekali lagi saya mengucapkan terima kasih kepada semua ahli Jawatankuasa Seminar, dan dengan mendahulukan Bismillah Hir Rahman Nir Rahim, saya bertawakal kepada Allah membuka dengan rasminya Seminar Syari'ah Islamiah ini.

Wabillahir taufik Walhidayah Wassalamu alaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

MENGHAYATI HUKUM DAN UNDANG SYARIAH

PULAIE. — Yang Dimuliakan Pehin Siraja Khatib Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Yahya bin Haji Ibrahim menekankan, Seminar Syariah Islamiah dihasratkan bagi memberi peluang kepada semua peserta untuk mengetahui dan menghayati seterusnya berusaha mempraktikkan perkara hukum dan undang-undang syariah yang wajib dihormati dan dilaksanakan oleh setiap umat Islam.

Penekanan itu dibuatnya dalam ucapan alu-aluan di Majlis Perasmian Seminar Syariah Islamiah yang diadakan di Pusat Dakwah Islamiah pada 6 September lepas. Seminar tersebut dirasmikan oleh Yang Dimuliakan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Haji Awang Abdul Aziz, Menteri Pelajaran dan Kesihatan.

"Atas dasar tujuan inilah beberapa pakar dan pemikir-pemikir Islam telah diundang dari negara-negara sahabat seperti Malaysia, Indonesia dan Pakistan di samping beberapa orang tokoh-tokoh tempatan untuk menyampaikan kertas kerja masing-masing," kata Yang Dimuliakan Pehin Siraja Khatib yang juga selaku

Pemangku Pengetua Pengawai Hal Ehwal Ugama itu.

Profesor Datuk Ahmad Ibrahim dari Universiti Islam Antarabangsa, Malaysia membentangkan tajuk 'Kedudukan Mahkamah Syariah Dalam Sistem Kehakiman'.

Dato Dr. Abdul Halim Haji Ismail, Pengarah Bank Islam, Malaysia pula membicarakan tentang sistem kewangan Islam dalam urusan bank dan insuran.

Pengkanunan hukum-hukum syarak pula dibincangkan oleh Profesor Haji Bushthanul Arifin S.H. dari Mahkamah Agung, Republik Indonesia.

Hakim (bersara) Mohamad Afzal Cheema dari Liga Dunia Islam pula membentangkan kertas kerja 'Melaksanakan Undang-Undang Islam: Pengalaman Pakistan'.

Manakala Dr. Ahmad Sobri Salamon dari Universiti Kebangsaan Malaysia menghuraikan mengenai sistem pelaburan dalam Islam.

Mufti Kerajaan Brunei, Yang Dimuliakan Pehin Dato Seri Maharaja Dato Seri Utama Haji Ismail bin Omar Abdul Aziz menyampaikan kertas kerja tajuk mengenai

dasar-dasar fiqih Shafie.

Pemangku Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama itu berkata, tajuk dalam kertas kerja memang sengahaja dipilih dari perkara yang berkaitan dengan tugas sehari-hari pendedahan kepada maklumat-maklumat yang mustahak mengenai hukum syariah dalam agama Islam serta mengharapkan adanya timbal-balik daripada para peserta pada memperteguhkan lagi pegangan beragama.

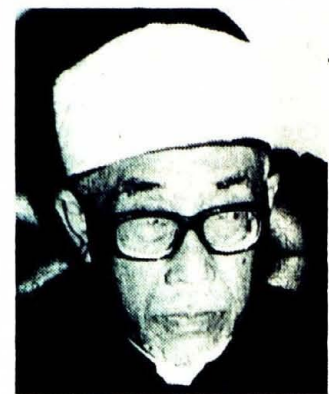
"Maklumat yang diperolehi ini diharapkan akan dapat dipraktikkan untuk keberkesanan tugas masing-masing dalam bidang pentadbiran iaitu mana-mana yang sesuai sejajar dengan hasrat dan cita-cita Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang menjadikan Islam sebagai cara hidup yang lengkap dan Islam sebagai ideologi negara," tambahnya lagi.

Seminar ini disertai oleh lebih 200 orang termasuklah pegawai-pegawai kanan kerajaan dan juga pegawai-pegawai bank yang bekerja dengan institusi kewangan serta bank persendirian.

YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS.....Siri ke-346

MENUTUP KEPALA

Bahagian pertama



YDM Pehin Datu Seri Maharaja Datu Seri Utama Awang Haji Ismail bin Omar Abd. Aziz, Mufti Kerajaan.

BERSONGKOK dan bertudung kepala bagi orang Islam ada kaitannya dengan ugama Islam, adat umat Islam, turun-temurun dari zaman Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam dan zaman sahabat-sahabat radhiallahu anhum, dan zaman Tabi'en rahimahumullahu Taala, dan zaman orang-orang salih daripada Tabi'en dan pengikut-pengikut mereka Tabi'et Tabi'en selapis ke selapis hingga zaman kita ini, semuanya memakai tudung kepala, bersongkok, berkopi, berserban, hing-gakan malaikat-malaikat, askar-askar Allah Taala yang turun membantu sahabat-sahabat dalam peperangan pun memakai serban dan tudung kepala, sebagaimana tersebut dalam Quran dan hadis-hadis Nabi, oleh sebab itu ulama Islam berpendapat menurut ayat-ayat Quran dan hadis-hadis, hal-ehwal Rasulullah dan sahabat-sahabat bahawa memakai songkok dan serban itu adalah sunat.

Berkata Al-Hafiz Ahmad Al-Ghumari dalam Mutabaqatul Ikhtira'atil 'Asriyyah Lima Akhbarabihi Sayyidul Bariyyah: Berkata Al-Imam Ad-Dailami menurut sanadnya daripada Talhah bin Zaid bin Rukanah daripada bapanya dan datuknya telah berkata: Telah bersabda Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang ertinya: Sentiasalah umat Islam umat saya itu di atas tabiat ugama Islam, selagi dan selama mereka memakai serban di atas songkok.

Berkata Al-Hafiz Ahmad Al-Ghumari: Hadis ini berkhabarkan bahawa umat Islam akan meninggalkan dari memakai serban di atas songkok, dan berkhabarkan keadaan manusia setelah membuang serban dan bergondol kepala, dan bertaklid dan mengikut orang Eropah, bahawa mereka telah meninggalkan tabiat ugama Islam dan memerangi ugama dan tiada lagi berpegang dengan ajaran ugama Islam.

Berkata Tuan guru Al-Allamah Al-Muhaddithul Faqihun Nadzar Ash-Sheikh Muhammad Zahid Al-Kauthari dalam Maqalatul Kauthari: "Bahawa Al-Allamah Al-Muhaddithu As Syed Muhammad bin Ja'afar Al-Kattani Rahimahullahu Taala telah menyebutkan dalam kitabnya Addi'amatul Fi Ahkamil 'Imamamah akan hadis-hadis yang menunjukkan bahawa Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam sentiasa memakai songkok di bawah serban dan memakai songkok tiada dengan serban, dan ia menyebabkan perka-taan ulama dalam perkara serban itu."

Katanya lagi: "Adapun kata-kata yang mengatakan Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam itu barangkali Baginda Rasulullah meletakkan songkok Baginda, dan Baginda jadikan dia sebagai sutrah di hadapan Baginda ketika dalam sembahyang, adalah kata-kata itu dhaif dan lemah, sebagaimana dalam Syarhush Shamael dan lain-lain, dan tiadalah boleh dipegang akannya, kerana tiada tersebut dalam kitab-kitab hadis yang muktabar dan kata-kata yang lemah itu tiadalah dapat melawan akan amal umat Islam yang turun-temurun dan sunnah Rasulullah yang turun-temurun pada menutup kepala itu."

Tiada menutup kepala itu ialah adat orang Nasrani dan Kristian dalam sembahyang mereka, dan mereka berbuat begitu dalam tiap-tiap perkara menghormati sesuatu.

Barangsiapa mencuaicuikan perkara menutup kepala iaitu suatu perbuatan dan amalan turun-temurun pada umat Islam dan mencuaicuikan sunnah Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang turun-temurun pada umat Islam dengan bergondol kepala dan tiada peduli sama ada ia menyerupai orang Nasrani atau orang kafir dalam sem-

bahyang dan luar sembahyang mereka, maka orang itu bukan orang yang betul niat dan qasadnya dengan cakap-cakapnya yang kosong itu. Tamat.

Al-Allamah Ibnu Taimiyyah yang berpendapat menyalahi Ahli Sunnah Wal-Jemaah, dalam banyak perkara tiada ketinggalan dari menyertai Ahli Sunnah Wal-Jemaah dalam menegah dari tasyabbuh dan menyerupai akan orang-orang kafir itu, katanya hadis yang bermaksud: "Barangsiapa menyerupai sesuatu kaum maka ia dihukumkan dalam bilangan mereka," hadis ini katanya telah dibuat dalil oleh Al-Imam Ahmad dan lain-lain ulama besar, katanya hadis ini sekurang-kurangnya memastikan haram menyerupai orang kafir, sekalipun zahir hadis itu memastikan kafir akan orang-orang yang menyerupai orang kafir, sebagaimana firman Allah Taala dalam Surah Al-Maaidah ayat 51 yang tafsirannya: "Barangsiapa berjinak-jinak dengan mereka, daripada kamu orang Islam maka dia adalah dari golongan mereka."

Bagaimanapun hadis dan ayat ini memastikan bahawa haram menyerupai orang kafir dengan illah dan sebab berkeadaan menyerupai dan menyerupai itu am ke atas siapa membuat sesuatu kerana mengikut mereka membuat sesuatu dengan ada tujuan mengikut.

Sila lihat buku "Peribadi Orang Islam" yang disiarkan oleh Jabatan Hal Ehwal Ugama Negara Brunei Darussalam, Kitab Mutabaqatul Ikhtira'atil 'Asriyyah Lima Akhbarabihi Sayyidul Bariyyah oleh Al-Hafiz Ahmad As-Siddiqi Al-Ghumari dan kitab Ad Di'amatul Liahkamil 'Imamah oleh Al-Allamah Al Muhaddithu As Syed Muhammad bin Ja'afar Al Kattani dan Nizaamul Hukumatin Nabawiyyah (At Taraatibul Idaariyyah) oleh Al-Allamatul

Muhaddithu As-Syed Abdul Hai Al Kattaani, dan Fatwa Mufti Kerajaan Mesir Al Allamah Syaikh Fuqahaa Mesir Ash Sheikh Muhammad Bukhait yang dinaqalkan dalam kitab itu dan fatwa-fatwa lain-lain ulama, dan Miqaalaatul Kauthari oleh Tuan guru Al-Allamah Al-Muhaddithul Faqihun Nadzar Asy-Syikh Muhammad Zahid Al-Kauthari dalam memakai serban, songkok dan bergondol kepala, rahimahumullahu Taala wanafa'anabihim wabi'ulumihim amin.

Akan tetapi berlaku tekanan propaganda Yahudi dan Eropah yang tiada putus-putus dan tiada kendur-kendur ke atas Kerajaan Othamaniyyah di Istanbul, maka (Kamal) Atatürk, apabila dapat peluang menguasai Negeri Turki pada tahun sebelum tahun 1924, dia telah mengubah ugama Islam dan mengubah tulisan Quran, dan adat resam Islam, dan hukum-hukum Islam dan dia dan songkok dan dia memaksa orang Islam pakai topi dan sekarang (ketika saya melawat Istanbul dan Cyprus pada Mac tahun 1980 yang lalu) saya lihat orang Turki tidak memakai topi semuanya bergondol kepala.

Ulama Islam telah menghukumkan Atatürk dan kuncu-kuncunya yang bersetuju dengan perbuatannya dan ilhadnya dan kufurnya sebagaimana tersebut di atas tadi, adalah perbuatan kufur daripadanya dan kuncu-kuncunya yang bersetuju dengannya dan mereka keluar dari Islam, bagaimana ditekankan oleh Al-Allamah Syaikh Fuqahael 'Asri Ash-Sheikh Muhammad Bukhait, Mufti Kerajaan Mesir dalam kitabnya Hujjatullahi Ala Khaliqatih, sayugia dibaca oleh ahli ilmu Islam.

Lepas peperangan kedua keadaan alam Islam telah berubah, dengan kemenangan Komunis dan Kapitalis Barat dan Amerika di atas Nazi Hitler dan Fashis

Mousilini dan pendudukan Jepun di Timur, propaganda Kominis bertiup kuat di Timur Tengah supaya raja-raja Islam dihancurkan bukan kerana bencikan raja tetapi disingkirkan dan Negeri-Negeri Arab telah masuk di bawah perangkap Kominis dan Sosialis, akan tetapi faham Kominis dan faham Sosialis telah gagal menarik umat Islam ke pihak mereka, tetapi kesannya terhadap umat Islam di Timur Tengah ialah telah ada di antara Islam faham Sosialis dan Kapitalis.

Apabila ahli bid'ah Jamal Abdun Nasir mendapat kuasa, ia telah memaksa umat Mesir bergondol kepala dengan berkiblat ke Moscow dan ke Barat, mereka telah pergi mengadap Tuhan Ar Rabbul Jalil Al-Jabbarul Qahhar, dan umat Islam di Timur Tengah masih kekal dengan Islamnya dan imannya, mereka boleh mengubah keadaan yang ada di antara faham Kominis dan Kapitalis di sana, dan kembali kepada ajaran Allah Taala, bagaimana sekarang disuarakan oleh umat Islam di sana hendak kembali kepada ajaran Islam dan undang-undang Islam dan mereka sedar bahawa umat Arab telah terpengaruh dengan diayah Timur dan Barat itu, walhasil umat Arab dalam keadaan peralihan, belum sampai ke mana mereka akan berlabuh?

Daripada sahabat Abu Hurairah meriwayatkan dengan katanya: Sentiasalah ada satu kumpulan daripada umat saya (umat Nabi Muhammad), berpegang dengan perkara yang benar dari ugama Islam, atau berpegang ugama Islam dan sentiasalah kumpulan itu menang dan berjaya di atas penentang-penentang mereka, dan kumpulan itu tiada peduli dan gentar terhadap orang-orang yang melawan dan menghalang mereka, begitulah hal mereka sehingga turun Nabi Isa bin Mariam Alaihis Salam dari langit hampir kiamat kelak.

Hadis ini diriwayatkan oleh Al-Imam Ibnu 'Asakir dalam Tarikh Dimash, hadis ini suatu hadis sahih, bahkan hadis Mutawatir, bagaimana ditekankan Al-Allamah Abu Al-Abbas Ibnu Taimiyyah dalam kitabnya Iqtidhaus Siratil Mustaqim Fi Mukhalafati Ashabil Jahim akan tawatirnya, dan telah dibahas dan diperiksa akan

jalan-jalan riwayat hadis ini oleh Al-Hafiz As-Syed Ahmad As-Siddiqiyyul Ghumari dalam risalah yang dinamakannya Al-Ajwibat Saarifatu An Ishkali Hadithit Taaifah.

Daripada Abi Az Zubair bahawa ia telah mendengar akan sahabat Jabir bin Abdullah berkata: Saya mendengar Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda yang ertinya: Sentiasalah suatu kumpulan daripada umat aku umat Islam, memerangi orang yang menentang dan menghalang mereka semata-mata kerana kebenaran dan kerana Islam dan mereka akan menang dan berjaya di atas penentang-penentang dan musuh-musuh mereka, begitulah hal mereka sehingga hampir hari kiamat kelak: Sabdanya: Maka turun Nabi Isa bin Mariam Alaihis Salam dari langit, dan berkata: Pemerintah Islam pada masa itu kepada Nabi Isa: Mari silalah sembahyang Subuh dan menjadi imam kepada kami, maka Nabi Isa Alaihis Salam menjawab: Tidak, silalah tuan ke hadapan, kerana setengah daripada umat Islam akan setengahnya menjadi pemerintah dan pegawai sebagai kemuliaan Allah Taala ke atas umat Islam ini.

Hadis ini diriwayatkan oleh Al-Imam Muslim, Ibnu Hibban dalam sahih keduanya, dan hadis ini mempunyai banyak jalan riwayat disebutkan oleh Al-Imam-Imam Abu Ya'la dan Abu Nu'aim dalam perkara berkenaan hal-ehwal Al-Imam Al-Mahdi Al-Muntazar, dan disebutkan oleh Al-Imam Abu 'Amru Ad Daani dalam sunannya, dan tersebut dalam sunan Abi Amru Ad Daani nama pemerintah yang berkata-kata dengan Nabi Isa itu ialah Al-Imam Al-Mahdi dan hadis-hadis mengenai perkara berkenaan Al-Imam Al-Mahdi yang keluar sebelum zaman turun Nabi Isa dari langit pada akhir zaman itu, adalah hadis-hadisnya itu Mutawatir pada keseluruhannya sebgaimana yang telah ditekankan oleh kebanyakan ulama Islam.

WALLAHUAKLAM.
(Bersambung)

Waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara dan Tutong mulai dari hari Rabu 17 September, 1986 hingga ke hari Selasa 23 September, 1986 adalah seperti di bawah ini: —

HARI BULAN	ZUHUR		ASAR		MAGHRIB		ISYAK		IMSAK	SUBUH		MATAHARI TERBIT
	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir	Mulai	Berakhir		Mulai	Berakhir	
September												
17	12.17	3.19	3.20	6.18	6.19	7.27	7.28	5.01	4.47	5.02	6.10	6.11
18	12.17	3.20	3.21	6.18	6.19	7.27	7.28	5.01	4.47	5.02	6.10	6.11
19	12.17	3.20	3.21	6.17	6.18	7.26	7.27	5.01	4.47	6.02	6.10	6.11
20	12.16	3.20	3.21	6.17	6.18	7.26	7.27	5.01	4.47	6.02	6.10	6.11
21	12.16	3.20	3.21	6.16	6.17	7.25	7.26	5.00	4.46	5.01	6.09	6.10
22	12.15	3.21	3.22	6.16	6.17	7.25	7.26	5.00	4.46	5.01	6.09	6.10
23	12.15	3.21	3.22	6.15	6.16	7.24	7.25	5.00	4.46	5.01	6.09	6.10

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit manakala bagi Daerah Temburong hendaklah dikurangkan satu minit tiap-tiap waktu.

Sembahyang fardu Jumaat di seluruh Negara Brunei Darussalam dimulai dari pukul 12.45 tengah hari.

Aktiviti kelab membaca

BANDAR SERI BEGAWAN.
— Dalam usaha untuk mengisi masa lapang kanak-kanak Dewan Bahasa dan Pustaka akan mengadakan aktiviti-aktiviti kelab membaca dalam masa cuti persekolahan penggal II yang antara lain mengandungi ceramah, mengarang, mari bercerita dan lawatan.

Rancangan ini telah diadakan di Perpustakaan

Kanak-Kanak bermula dari 13 hingga 20 September dari jam 9.00 pagi hingga 12.00 tengah hari dan dari 2.00 hingga 4.00 petang.

Tujuan pokok rancangan ini ialah memupuk minat membaca dalam menggalakkan penggunaan buku-buku secara informal; menghibur dan belajar mengajar diri masing-masing.

RAJA TAKWA NEGARA SELAMAT

MARILAH kita sama-sama bertakwa untuk keselamatan dan kesejahteraan kita di dunia dan di akhirat. Hanya dengan jalan bertakwa sahaja kita akan selamat. Sesungguhnya tujuan hidup ini ialah untuk berbuat bakti dan ibadat kepada Allah jua. Ini, ialah dalam masa yang singkat sahaja, tidak lama, bersalahan dengan kehidupan di akhirat selepas sebentar hidup di dunia itu, adalah panjang dan bahkan berkekalan buat selama-lamanya.

Kematian bagi tiap-tiap yang bernyawa itu pasti datang. Firman Allah dalam Surah Ali Imran ayat 185 yang tafsirnya: "Tiap-tiap yang bernyawa itu akan merasakan mati." Menurut hadis Nabi Salallahu Alaihi Wasallam, ertinya: *Mati itu titian yang menyampaikan kekasih kepada kekasihnya.* Berkata An-Nasafi di dalam Zahrur Riyad: "Apabila hampir mati seseorang, maka turun padanya empat Malaikat. Berkata Malaikat yang pertama: Assalamu Alaika ya Abdallah telah pergi datang aku pada masyrik dan maghrib maka tiada aku dapati bagimu satu langkah untukmu melangkah dengannya. Kemudian berkata pula Malaikat yang kedua: Assalamu Alaika ya Abdallah telah pergi datang aku pada segala sungai, maka tiada aku dapati untukmu segeuk minuman. Kemudian berkata Malaikat yang ketiga: Assalamu alaika ya Abdallah telah pergi datang aku pada masyrik dan maghrib maka tiada aku dapati untukmu sesuap makanan. Kemudian berkata Malaikat yang keempat: Assalamu alaika ya Abdallah telah pergi datang aku pada masyrik dan maghrib maka tiada aku dapati bagimu satu nafas untukmu bernafas dengannya."

IBLIS MENJERIT

Demikianlah gambaran manakala ajal seorang hamba itu sudah sampai. Menurut sebuah hadis Kuds: Bahawa apabila Allah reda kepada hamba-Nya (yang hendak menemui ajal), Dia berfirman kepada Malaikat Maut: Pergi olehmu kepada si Pulan, dan bawa kepada Aku rohnya supaya Aku senangkan dia dengan amal-amalnya. Maka turunlah Malaikat Maut dan bersertanya ialah lima ratus daripada Malaikat, tiap-tiap mereka menyukakan dia dengan kesukaan-kesukaan yang berlain-lainan. Berdiri sekalian Malaikat itu dalam dua barisan mengalu-alukan kedatangan rohnya dengan beberapa bau-bauan. Melihat ini, iblis menepuk kepalanya sambil menjerit, dan lalu bertanyalah tentera-tenteranya: Apakah hal gerangan tuan, wahai penghulu kami? Menjawab iblis: Tidakkah kamu nampak daripada orang ini beberapa keramat dan kemuliaan? Di manakah kamu dengannya? Berkata tentera-tenteranya: Telah bersungguh-sungguh kami cuba memesongkan tetapi dia maktum terus dan tetap terpelihara.

Kita sekarang dalam saat-saat berkabung kerana kemangkatan ayahanda Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien Ibni Almarhum Sultan Mohammad Jamalul Alam, seorang raja salih, yang kuat beramal dan teguh beragama, yang kerana itu kita penuh yakin bahawa Allah tidak akan mensiasikan Baginda, insya Allah Baginda tergolong ke dalam golongan orang-orang 'abrar', yang mendapat rahmat dan nikmat yang berkekalan di alam barzakh dan alam akhirat kelak. Mudah-mudahan Baginda menjadi salah seorang yang kita sebutkan di dalam riwayat hadis di atas, iaitu sebagai Alhabib (kekasih) kepada Alhabib (Allah), yang keputulangnya dialu-alukan oleh para Malaikat rahmat dengan kesukaan-kesukaan yang menyenangkan berupa keramat dan kemuliaan-kemuliaan dari Allah.

RAJA YANG TAKWA

Baginda tidak syak lagi, adalah seorang raja yang bertakwa, yang menghayati seluruh kehidupannya dengan amal takwa, yang alim dan arif tentang hukum-hukum agama, dan beramal dengannya sehingga ke akhir hayat Baginda. Kita masih ingat, bahkan tidak mungkin dilupakan, bahawa dengan lidah Baginda yang fasih lagi lancar, pada tengah malam awal tahun 1984 Baginda telah memimpin dan mengepalai seluruh rakyat mengucapkan takbir "Allahu Akbar" sebagai pembuka tirai sejarah ibu pertiwi Brunei Darussalam mencapai kemerdekaan yang penuh. Ucapan ini hidup, dan akan terus hidup, bergalu dalam suara Baginda yang ikhlas lagi salih, yang memberangsang dan membangkitkan semangat sihat di sanubari setiap rakyat untuk terus berazam memelihara keselamatan negara, dan beroleh faedah dari kemerdekaan itu di bawah inayah dan peliharaan Allah buat selama-lamanya iaitu dengan berkat ucapan Allahu Akbar tanda kemenangan yang total umat Islam sebagaimana hal ini kita bercontoh dari sejarah.

Baginda juga adalah seorang raja yang sangat-sangat berjasa, yang amat dicintai oleh segenap lapisan rakyat, yang membawa Negara Brunei ini ke mercu kegemilangannya, masyhur dan digalati oleh dunia. Brunei, walaupun kecil, tetapi kukuh dan stabil, makmur lagi sejahtera serta aman, berkat pimpinan dan asuhan Baginda yang bijaksana. Baginda telah membina tapak yang sesuai lagi kukuh di bawah Perlembagaan Tahun 1959 yang bersejarah itu. Dari sinilah titik bertolakannya sejarah moden dan tamadun kita sebagai bangsa dan Negara Brunei Darussalam yang tercinta. Kemudian jalan dan tapak yang telah dirintis ini telah dilanjutkan pula oleh waris Baginda yang sah, putera sulung Baginda, Sultan Hassanul Bolkiyah Mu'izzaddin Waddaulah, yang muda belia tetapi mempunyai asas-asas yang sempurna dan kukuh untuk mengikut jejak langkah, pembawa-

an dan sikap serta kebijaksanaan seperti ayahanda Baginda juga. Di sinilah tuah dan keberuntungan Negara Brunei Darussalam, mempunyai raja-raja yang bijaksana dan beramal salih, yang memerintah negara dengan Islam dan iman, bukan dengan ism-ism ciptaan manusia.

SUNNAH ALLAH

Dan oleh kerana itu pulalah, berkatnya sangat terang, yakni selama mana Negara Brunei Darussalam diperintah dengan Islam dan iman, maka selama itulah ia akan selamat, aman dan stabil, jauh dari malapetaka dan bencana menurut Sunnah Allah. Ya, menurut Sunnah Allah, apabila orang Islam berjalan lurus, maka mereka pun selamat, kerajaan mereka selamat, negara mereka selamat. Tetapi sebaliknya apabila orang-orang Islam jauh daripada Islam, bila kerajaan Islam tidak lagi mematuhi perintah dan hukum-hukum Islam, maka pada lazimnya lambat-laun binasalah kerajaan itu. Hal ini disebutkan oleh Allah di dalam banyak tempat dalam Al-Quran, di antaranya Surah Al-Israk ayat 16. Firman Allah Taala yang tafsirnya: "Dan apabila Kami hendak membinasakan sesuatu negeri, Kami perintahkan kepada orang-orang yang hidup senang dan mewah untuk berbuat baik, tetapi mereka membuat kejahatan-kejahatan dan dosa di dalam negeri itu. Maka memang sepatutnyalah berlaku ke atas mereka itu hukuman, lalu negeri itu pun Kami hancurkan sehancur-hancurnya."

Mereka ini kata Allah dalam Surah An-Naml ayat 51 yang tafsirnya: "Mereka ini (kaum yang derhaka ini) membuat rancangan, dan Kami pun (Allah) membuat rancangan pula. Tetapi sesungguhnya mereka itu tidak menyedarinya."

Lalu apa akibatnya? Firman Allah selanjutnya dalam Surah An-Naml ayat 52 yang tafsirnya: "Perhatikanlah! Apa hasil dan kesudahan rancangan mereka? (Kesudahannya) Kami (Allah) binasakan mereka bersama-sama kaum bangsa mereka sekali."

BERKAT RAJA

Begitulah wahai kaum Muslimin, ayat-ayat iktibar dan pengajaran yang sangat-sangat ditakuti oleh orang-orang Islam yang arif, terutama raja-raja, para Ulil Amri, penguasa-penguasa, pemerintah-pemerintah. Dan kita Alhamdulillah, kesedaran begini telah menjadi pakaian kita yang sebat, berkat ianya telah diasaskan oleh raja-raja kita, terutama seperti oleh



Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien dan kini disambung selanjutnya oleh putera Baginda Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiyah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Marilah kita sama-sama berdoa, mudah-mudahan Allah mencurahkan rahmat-Nya ke atas roh Baginda Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien. Hanya itu yang dapat kita lakukan bagi mengenang dan membalas jasa-jasa Baginda yang besar, dan insya Allah doa kita itu didengar dan diterima oleh Allah, sesuai dengan riwayat daripada Aishah radhiallahu anha, Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam telah bersabda yang ertinya: "Apabila meninggal dunia saudara kamu, doakanlah dia dan jangan kamu cerca."

MENDOAKAN ORANG YANG TELAH MENINGGAL

RASULULLAH Salallahu Alaihi Wasallam bersabda, ertinya: "Bila seseorang berdoa untuk temannya di belakangnya, para Malaikat pun berkata: 'Dan bagi engkau seperti ini juga.' (Hadis riwayat Muslim dari Abu Darda).

Mendoakan sahabat adalah ketika hidup dan semasa sepeninggalannya dengan meminta segala yang disukainya untuk dirinya beserta keluarga dan kaum kerabatnya. Mendoakan kawan atau teman itu adalah seperti mendoakan untuk diri kita sendiri tanpa membezakan.

Dalam sebuah hadis Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang lain, Baginda menyatakan: "Doa seorang kawan untuk kawanannya di belakangnya (semasa ketiadaannya) tak akan ditolak." (Hadis riwayat Darquthmy dari Abu Darda).

Ulama-ulama berkata: "Orang yang mendengar berita kematian temannya lalu ia mendoakannya semoga Allahyarham dikasihi Allah serta memohonkan ampun akan dosanya, dituliskan bagi yang berkenaan itu seakan-akan ia turut sama menyelenggarakan jenazah temannya itu."

Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam bersabda yang bererti: "Mayat dalam kubur adalah bagi orang yang hanyut yang akan berpaut atau bergantung pada setiap apa saja. Ia menunggu doa dari anak, ibu bapa, saudara-mara atau kaum kerabatnya. Dan sinar doa orang-orang hidup bagaikan gunung cahayanya yang mana menembusi dan menerangi kubur-kubur orang-orang yang meninggal."

Ulama-ulama Salaf menyatakan: "Doa untuk orang-orang yang telah meninggal adalah seumpama hadiah bagi orang-orang yang masih hidup. 'Maka Malaikat masuk ke tempat si mati sambil membawa sesuatu dari cahaya, di atasnya terdapat sehelai sapu tangan. Lalu Malaikat berkata: Inilah hadiah untukmu dari temanmu si Pulan dan dari keluargamu si Pulan. Maka si mati yang menerima kiriman itu pun bergembira."

Setia dan ikhlas dalam ber-kawan amatlah dituntut oleh agama. Setia bererti menepati dan meneruskan kasih sayang kepada teman sampai mati salah seorang (bercerai, mati). Ketika mati atau semasa ketiadaannya setia itu hendaklah diteruskan kepada anak-anak dan kawan-kawannya, kerana tujuan

kasih itu adalah untuk akhirat, kerana Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam ada menyatakan tentang dua orang pemuda yang berkasih kerana Allah, berkumpul dan bercerai kerana Allah itu adalah termasuk dalam golongan orang-orang yang mendapat perlindungan Allah dalam naungan-Nya di akhirat nanti.

Al-Hakim meriwayatkan dari Sayidatina Aishah radhiallahu anha bahawa Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam telah menghormati seorang wanita tua yang mengunjung Baginda, bila ditanya orang perkara itu, Nabi Sallallahu Alaihi Wasallam menjawab, bererti: "Ia biasa mendatangi kami ketika Khadijah masih hidup, dan sesungguhnya mengenang baik masa yang lalu itu

Menuju Keredaan Allah

adalah sebahagian dari keimanan."

Termasuk dalam pengertian kesetiaan bersaudara atau berkawan itu ialah bersifat ramah kepada semua kawan, keluarga dan saudara-mara kawan kita itu. Bersikap ramah terhadap mereka lebih meresap atau memberi kesan dalam hatinya dari bersifat ramah terhadap dirinya sendiri. Maka bila kesetiaan dalam bersahabat ini terputus, maka iblis akan bersorak gembira, kerana ia dengki kepada dua orang yang bersaudara di jalan Allah melebihi dari dirinya terhadap dua orang yang bekerjasama untuk kebaikan, dan iblis akan berusaha keras untuk merosakkan hubungan mereka.

Pendaftaran pelajar-pelajar baru IQRA kini dibuka

BANDAR SERI BEGAWAN. — Persatuan Pembaca Al-Quran (IQRA) mengumumkan pendaftaran masuk pelajar-pelajar baru bagi tahun 1987.

Borang-borang permohonan boleh diperolehi dari pengawas pendaftaran Awang Nasir bin Hidup atau dari kerani yang bertugas di

Sekolah Membaca Al-Quran, Jalan Manggis I, Jalan Muara, Brunei Darussalam.

Semua borang hendaklah dikembalikan tidak lewat dari hari Jumaat 26 September 1986 jam 4.00 petang ke alamat Sekolah Membaca Al-Quran Jalan Manggis I, Jalan Muara Brunei Darussalam.

MAJLIS BERTAHLIL DI ISTANA NURUL IMAN DAN ISTANA DARUSSALAM

Gambar-gambar oleh Haji Sharbini Taha, Pg. Abu Bakar PHO dan Pg. Bahar PHO.

MAJLIS bertahlil dan bacaan ayat-ayat suci Al-Quran diadakan setiap malam di Istana Nurul Iman dan Istana Darussalam di sini sejak kemangkatan Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddien Saadul Khairi Waddien.

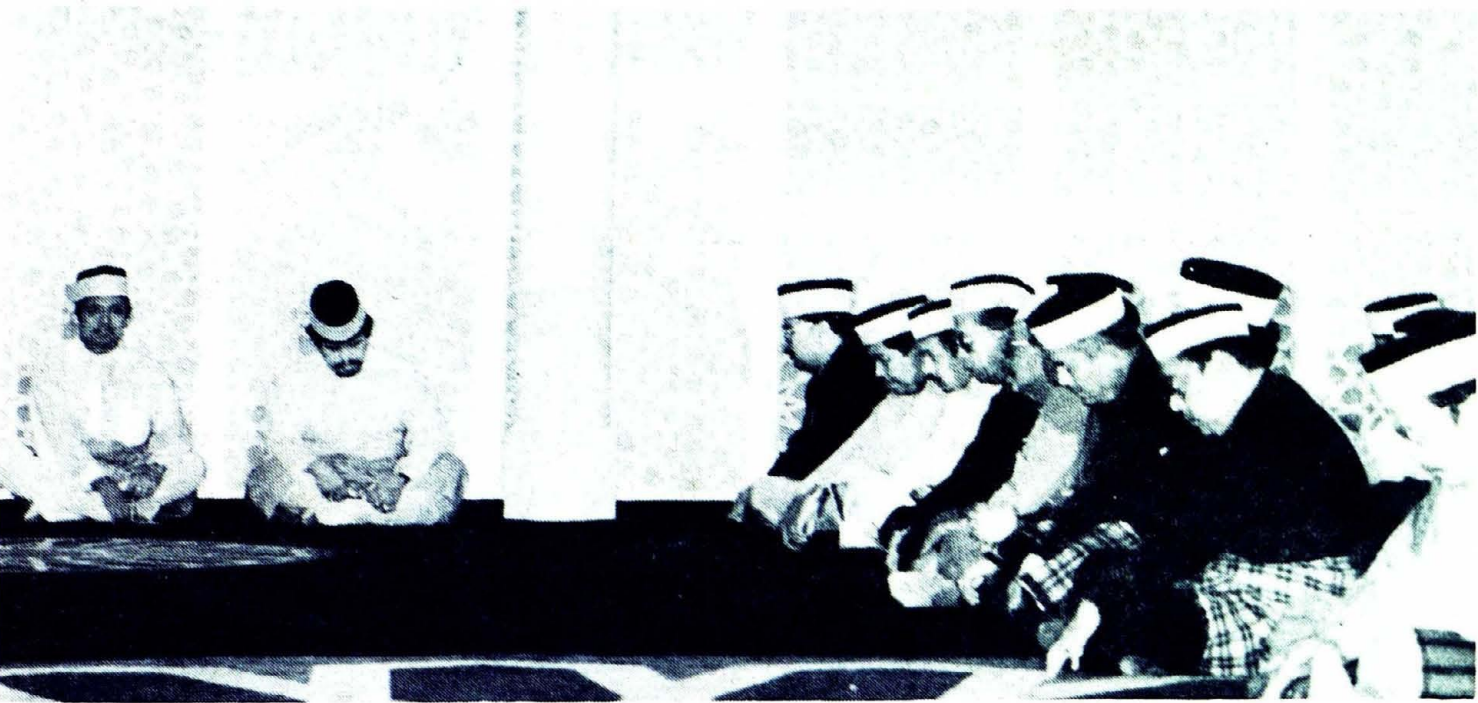
Majlis itu dihadiri oleh pembesar-pembesar negara, Pengiran-Pengiran Cheteria, pegawai-pegawai agama, pegawai-pegawai kerajaan, imam-imam dan guru-guru agama yang datangnyanya dari semua daerah di negara ini.

Majlis bertahlil dan bacaan ayat-ayat suci Al-Quran ini dilakukan juga bergilir-gilir oleh pegawai-pegawai agama, imam-imam dan guru-guru agama di seluruh negara yang diketuai sendiri oleh Kadi Besar Negara Brunei Darussalam, Yang Dimuliakan Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal dan pegawai-pegawai agama kanan yang lain.

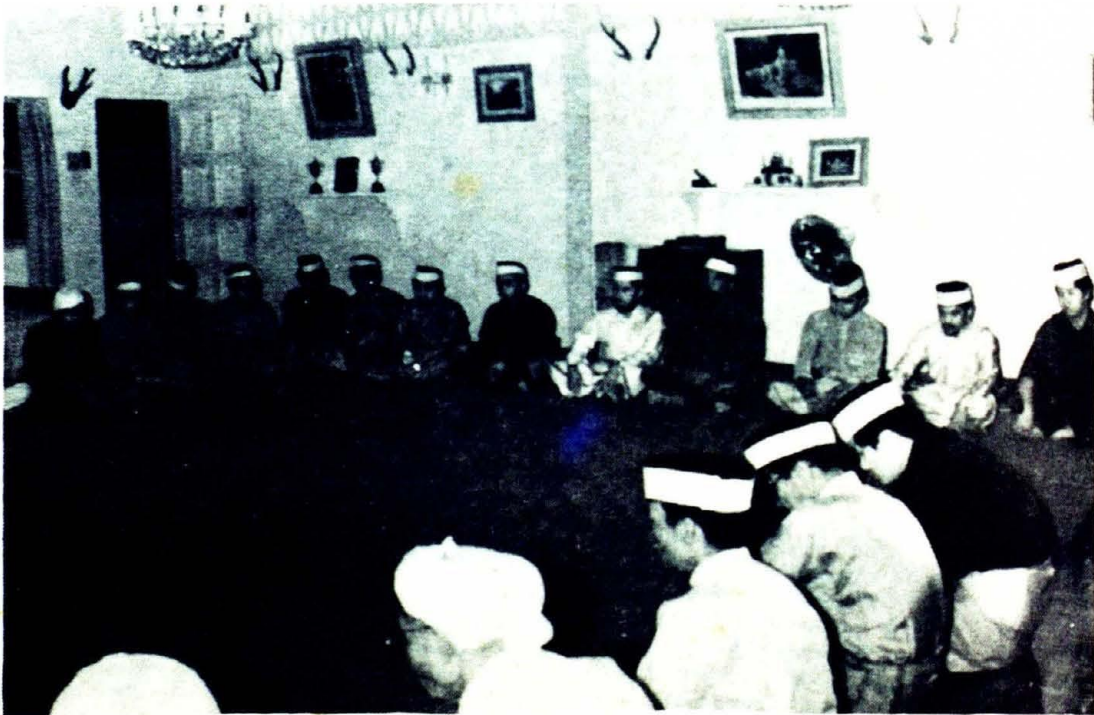
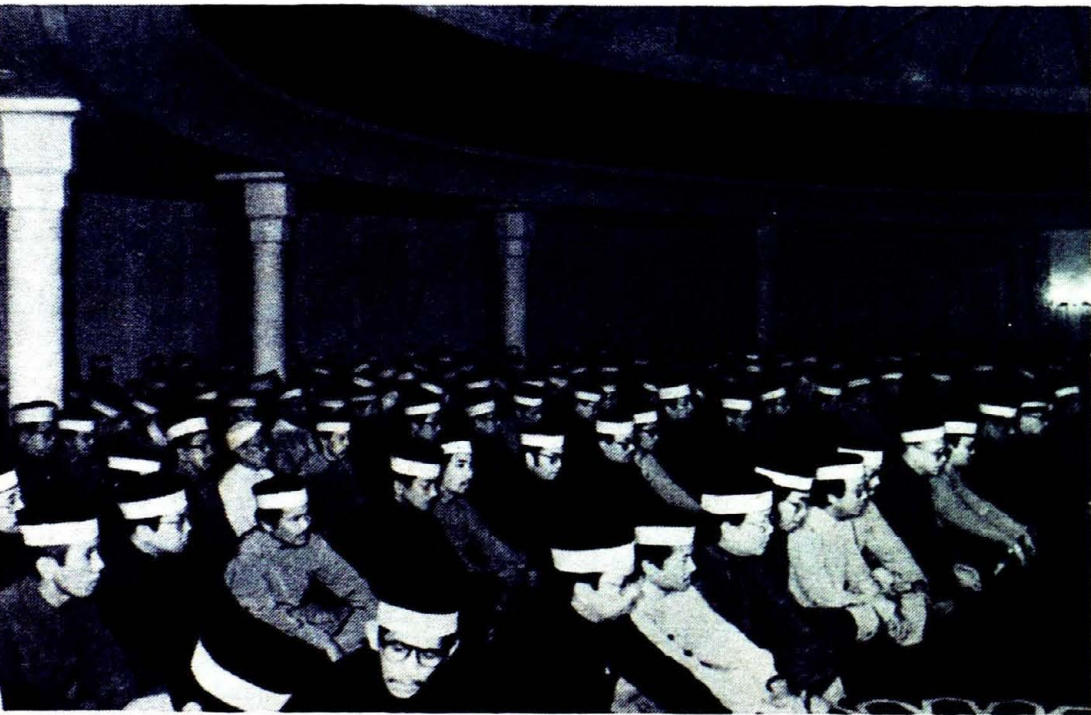
Rombongan dari jabatan-jabatan kerajaan juga telah mengadakan majlis bertahlil dan bacaan ayat suci Al-Quran bagi Almarhum di Kubah Makam Diraja setiap hari sejak Almarhum Mangkat Isnin lepas.

YANG Dimuliakan Pehin-Pehin dan pegawai-pegawai Kerajaan ketika menghadiri majlis bertahlil (gambar kanan). Sementara gambar bawah kiri kelihatan Setiausaha-Setiausaha Tetap Kementerian dan ketua-ketua jabatan Kerajaan ketika hadir di majlis bertahlil. Gambar bawah kiri sekali pula memperlihatkan orang ramai menghadiri majlis yang serupa. Ketiga-tiga gambar ini merakamkan majlis bertahlil di Istana Nurul Iman.

MAJLIS bertahlil juga telah diadakan di Istana Darussalam. Gambar bawah merakamkan ketika majlis bertahlil diadakan. Sementara gambar bawah sekali sebahagian daripada guru-guru agama membaca ayat-ayat suci Al-Quran.



DULI Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri dan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah ketika berangkat di majlis Bertahlil Genap Tiga Hari bagi Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddien Saadul Khairi Waddien di Istana Nurul Iman baru-baru ini.



KEBAWAH Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Hassanul Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam adalah seorang raja yang adil lagi bijaksana.

Kepimpinan serupa ini adalah warisan kepemimpinan raja-raja kita yang berdaulat dari dahulu hingga sekarang.

Suatu kepemimpinan yang telah membawa rahmat dan kebahagiaan kita semua. Semua hal-ehwal rakyat dan penduduk diambil perhatian. Baik dari segi kebajikan, sosial, sosio-ekonomi malah dari segi politik.

Kebijaksanaan pimpinan yang diwarisi inilah juga yang memungkinkan kita menikmati kehidupan yang bahagia, sejahtera, aman dan tenteram.

TITAH SULUNG

Titah sulung Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan sewaktu dimasyhurkan menjadi Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam yang ke-29 pada 5 Oktober 1967 antara lain menitahkan:

"Beta selaku Sultan dengan sedaya upaya Beta akan berusaha pada menjalankan dasar-dasar Paduka Ayahanda dan akan sentiasa memelihara keamanan, ketenteraman, dan laila usaha bagi kemakmuran negara serta memelihara nama baik Negeri Brunei Darussalam. Juga mementingkan laila usaha dan meninggikan taraf hidup rakyat melalui laila rancangan dan kesejahteraan perkembangan negara yang telah dan sedang dibuat oleh Paduka Ayahanda dahulu. Dan mudah-mudahan dengan izin Allah Beta juga sentiasa menjaga dan memelihara dengan tidak kendur-kendurnya laila usaha mengenai ugama Islam yang benar-benar dan adat istiadat Negeri Brunei."

BANYAKNYA MASJID

Perkembangan ugama di negara kita hari ini sudah mencapai ke tahap yang begitu membanggakan.

Dulu, surau dan masjid cuma dapat dihitung dengan jari. Kini, pendek kata setiap kampung ada surau. Setiap mukim ada masjid. Setiap Daerah ada masjid-masjid utama yang dapat menampung ratusan jemaah.

Suatu pertanda yang baik betapa rakyat dan penduduk negara kita teguh mengamalkan ajaran-ajaran ugama Islam.

Mengenai dengan masjid-masjid yang jadi lambang keunikan negara kita, Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien pada 25 Ogos, 1961 sewaktu membuka rasmi Masjid Cahaya Derma Bakti di Penanjung Tutong, antara lain bertitah:

"Mendirikan sebuah masjid itu satu amal yang terpuji di sisi Allah kerana dengan adanya masjid Allah, dapatlah orang-orang Islam berkumpul dan berjemaah membuat amal ibadat di dalamnya dan juga menjadi simbol atau syiar Islam di tempat-tempat itu. Maka bukanlah masjid itu semata-mata diadakan untuk menjadi rumah gedung muzium yang dilawati sekali-sekali saja tetapi hendaklah ia diramaikan pada tiap-tiap waktu."

MASJID SENTIASA PENUH

Di awal tahun tujuh puluhan dan seterusnya sekarang sewaktu negara kita dipimpin oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan, kita nampak masjid dan surau di seluruh negara penuh dengan para jemaah. Kadang-kala setengah masjid itu, ada di antara para jemaah terpaksa bersembahyang di luar.

Para jemaah hari ini meliputi semua golongan. Orang tua, belia dan kanak-kanak. Malah di masjid-masjid utama setiap daerah, terutama sembahyang Jumaat, banyak jemaah perempuan ikut serta.

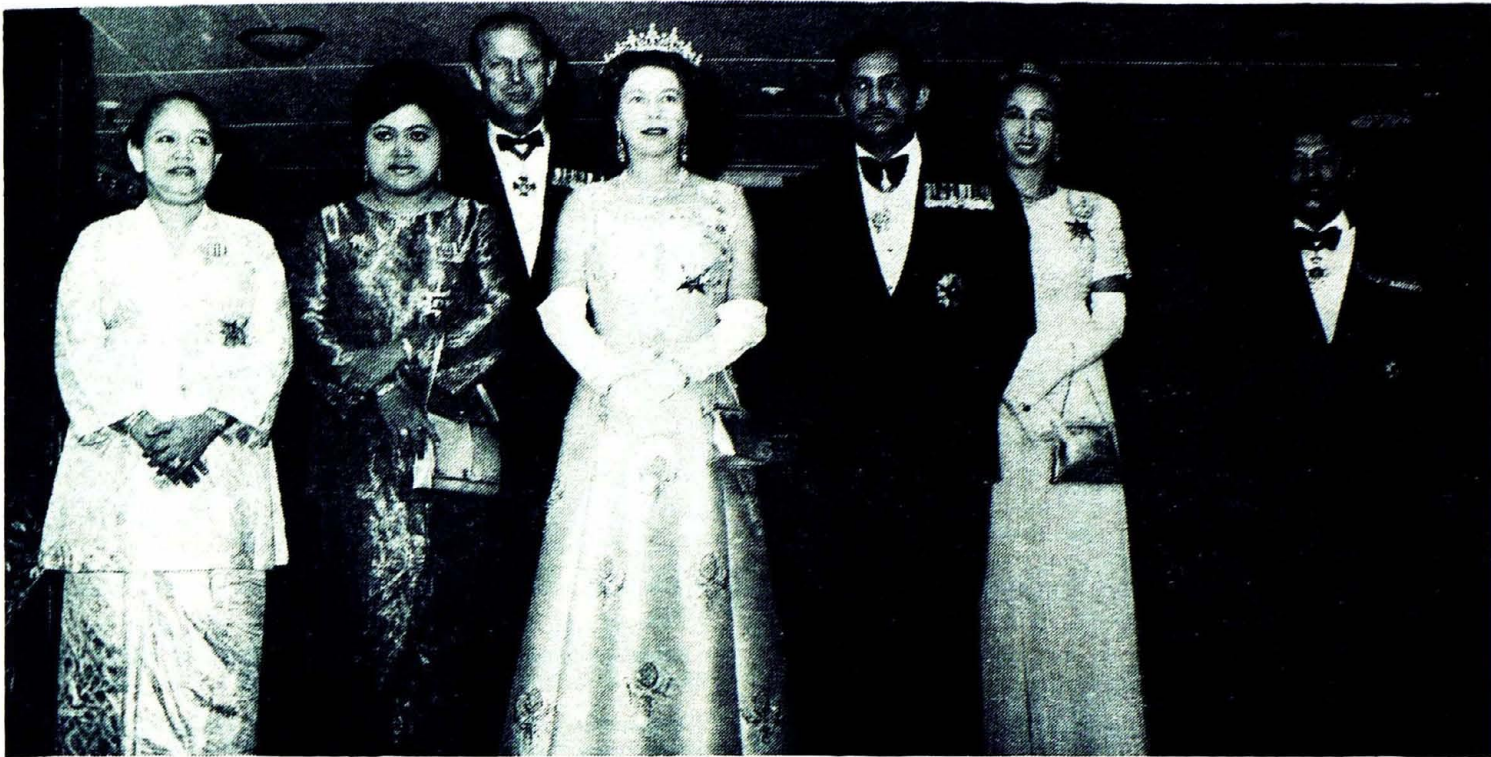
MENGHIDUPKAN MASJID

Sikap pemedulian yang berterusan dari raja kita yang berdaulat dalam bidang ugama ini, dikembangkan malah dimajukan lagi.



ALMARHUM sejeurus sebelum bertitah merasmikan pembukaan Majlis Nashuarat Negeri pada 22 Disember 1960.

KEPIMPINAN ALMARHUM DIWARISI OLEH KEBAWAH D.Y.M.M.



GAMBAR ini diabadikan semasa lawatan Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Queen pada tahun 1972. Almarhum kelihatan di kanan sekali.

RENCANA OLEH MOHD SALLEH ABD LATIF

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan menegaskan dengan bertitah, kerajaan sentiasa mengambil perhatian yang berat terhadap perkembangan dan pegangan ugama Islam di negara ini agar ianya terus terpelihara.

"Terpulanglah kepada mereka untuk menyemarakkan dan menghidupkan masjid ini dengan apa saja kegiatan yang bersesuaian dan berkebajikan yang tidak bertentangan atau menyeleweng dari hukum-hukum Islam dan Undang-Undang Negara dengan sikap dan perasaan penuh tanggungjawab terhadap kesempurnaan dan kebersihannya."

Menghayati titah Baginda pada 28 Februari, 1986 sewaktu berkenan membuka rasmi Masjid Sultan Sharif Ali di Mukim Sengkurong mengingatkan kita tentang kebijaksanaan serta kearifan pucuk pimpinan hari ini dalam mengembang serta meningkatkan lagi perkembangan ugama Islam.

UGAMA ISLAM

Islam adalah ugama rasmi negara. Ini termaktub dalam Perlembagaan Negeri Brunei yang wujud pada 29 September, 1959.

Enam belas hari selepas tarikh pemasyhuran perlembagaan ini, Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, telah berkenan membuka rasmi Majlis Syariah Baru.

Majlis Syariah Baru ini dirasmikan pembukaannya pada 15 Oktober, 1959.

Almarhum bertitah, antara lain:

"Majlis Syariah ini selain dari menimbangkan hal-hal Hukum Ugama maka yang sangat-sangat mustahak dan penting sekali ialah tujuan dan maksudnya yang sebenar-benar, adalah semata-mata bagi memperbaiki perjalanan Ugama Islam dan mengkaji benar-benar serta menghalusi Hukum-Hukum Ugama Islam. Dan begitu juga Majlis Syariah ini bertujuan ialah mengembangkan dasar-dasar dan ajaran-ajaran Islam bagi memajukan dan mempertahankan kedaulatan Ugama Islam yang suci ini."

Perkembangan ugama ini dilanjutkan malah ditingkatkan oleh kepimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Suatu penerusan yang begitu sempurna sesuai dengan kehendak perlembagaan.

Malah, sewaktu kita mengambil alih semula tanggungjawab antarabangsa sebagai sebuah negara yang merdeka lagi penuh berdaulat pada 1 Januari, 1984 Baginda bertitah:

"Mulai 1 Januari 1984 Negara Brunei Darussalam adalah dan dengan izin serta limpah kurnia Allah Subhanahu Wataala akan selama-lamanya kekal menjadi sebuah negara Melayu Islam Beraja yang merdeka, berdaulat dan demokratik bersendikan ajaran-ajaran Ugama Islam menurut Ahlis Sunnah Wal-Jemaah."

Tambah menguatkan semangat pada waktu itu ialah peranan yang dimainkan oleh Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien.

Setelah Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam mengisytiharkan kemerdekaan itu, Almarhum telah mengepalai rakyat dan penduduk melaungkan kalimah suci:

"Allahu Akbar, Allahu Akbar, Allahu Akbar"

MEMANG diakui bahawa kepimpinan Almarhum terus dilanjutkan oleh kepimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia, suatu kepimpinan yang bertunjang dari kedaulatan Raja-Raja dahulu hingga sekarang.

TERTINGGAL DI BELAKANG

Almarhum sewaktu berkenan menyampaikan khutbah Sembahyang Hari Raya Aidilfitri di Masjid Omar Ali Saifuddin pada 22 Februari, 1963 bertitah antara lain:

"Di masa ini kedudukan dan keadaan hidup kita masih jauh tertinggal di belakang jika dibandingkan dengan kedudukan dan keadaan hidup kaum-kaum lain sama ada di lapangan perkebunan, perniagaan, perusahaan, pertukangan, ternakan dan di lapangan ilmu pengetahuan dan sebagainya. Kelemahan-kelemahan kita dan kemunduran-kemunduran kita itu setengahnya ialah dengan sebab kita tidak mendapat didikan dan ajaran ugama di bahagian muamalah yakni cara-cara kehidupan dunia sehingga semangat kita lemah, berserah cukup memada dengan apa yang ada sekali pun buruk akibatnya di dalam kehidupan kita sehari-hari."

Almarhum seterusnya berkhutbah di mimbar itu dengan berkata, kedudukan dan keadaan hidup kita yang tertinggal jauh ke belakang itu telah disadari oleh Kerajaan.

Lihat muka 8



ALMARHUM ketika merasmikan bangunan baru Pejabat Hal Ehwal Ugama Brunei pada 1 September 1966.

BAHASA MELAYU DIJADIKAN BAHASA RASMI

Dari muka 7

Kerajaan dengan tidak berlengah-lengah lagi telah pun menjalankan rancangan-rancangan bagi meninggikan pelajaran rakyat, memajukan dan meninggikan taraf hidup rakyat.

Kerajaan di bawah pimpinan Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan telah melanjutkan usaha-usaha membangun negara kita seperti membuat jalan raya di kampung-kampung, mendirikan pusat-pusat kesihatan untuk kebajikan rakyat, memperbanyakkan sekolah-sekolah, membekalkan tenaga letrik ke kampung-kampung, serta pelbagai lagi kebajikan yang sekarang ini telah terbukti kita nikmati.

Kelanjutan ini menunjukkan adanya suatu peralihan yang sempurna sewaktu Almarhum turun dari takhta Singgahsana pada 4 Oktober, 1967.

Sesuai dengan titah sulung Baginda yang mementingkan laila usaha dan meninggikan taraf hidup rakyat melalui rancangan dan kesejahteraan perkembangan negara.

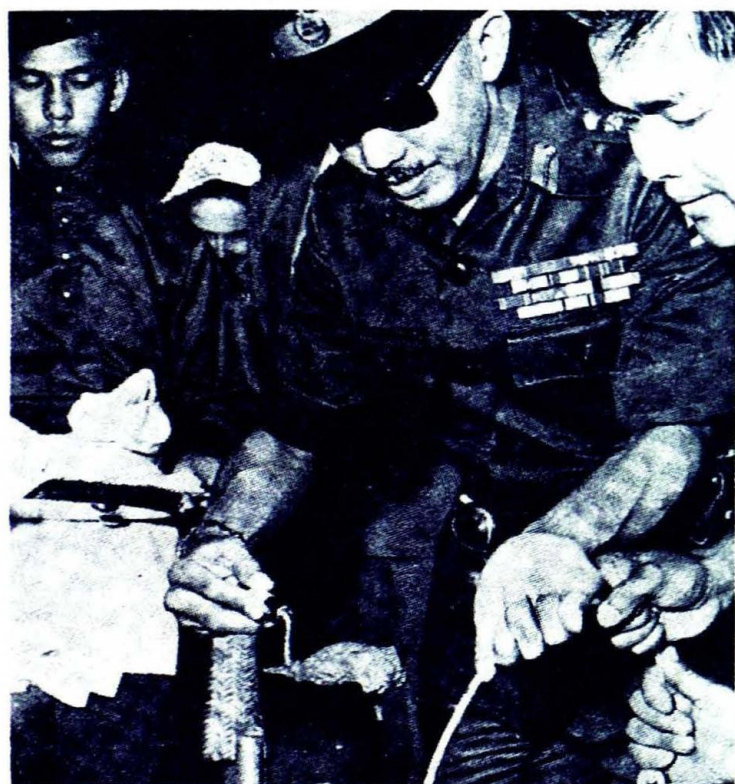
KERJASAMA SEMUA PIHAK

Dalam membangun negara kita tentunya memerlukan kerjasama yang erat dari semua golongan. Rakyat dan penduduk ini diseru melipatgandakan kerjasama untuk kemakmuran kita jua.

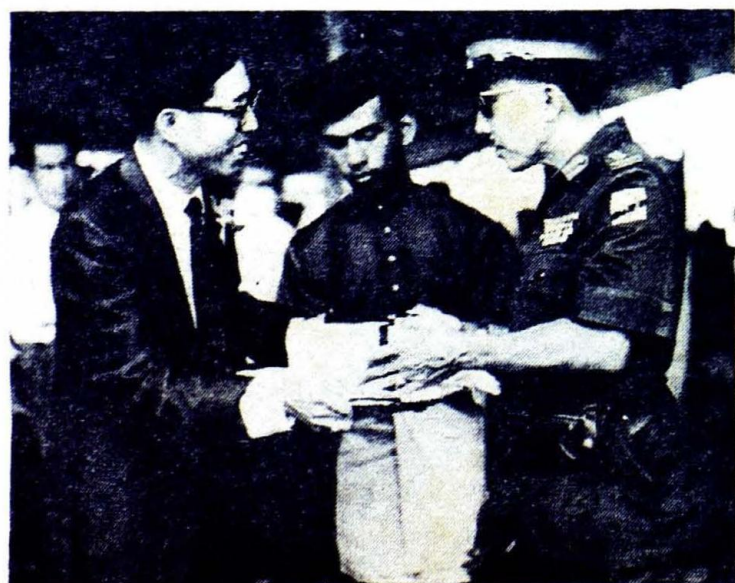
Almarhum dalam titah khutbah pada 22 Februari 1963 di Masjid Omar Ali Saifuddin menekankan segala rancangan Kerajaan bagi memajukan Negeri Brunei dan meninggikan taraf kehidupan rakyat dan mencapai keamanan dan kebahagiaan hendaklah rakyat ikhlas bekerjasama dengan Kerajaan.

"Segala rancangan Kerajaan bagi memajukan Negeri Brunei dan meninggikan taraf kehidupan rakyatnya dan mencapai keamanan dan kebahagiaan hendaklah pihak rakyat negeri ini, hendaklah kita rakyat sekalian dalam negeri ini dengan ikhlas gembira serta bekerjasama dengan pihak Kerajaan," titah Almarhum dari mimbar Masjid Omar Ali Saifuddin.

Empat hari sebelum turun dari takhta secara sukarela, Almarhum bertitah pada 30 September 1967 di Majlis



ALMARHUM di Upacara Perletakan Batu Asas Bangunan Dewan Bahasa dan Pustaka dan Penyiaran dan Penerangan pada 29 September 1965 (atas). Sementara gambar bawah Almarhum menerima cenderamata yang disumbangkan oleh YDM Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama (Dr) Awang Haji Mohd Jamil Al-Sufri.



ALMARHUM sedang bertitah di Majlis Perjumpaan Penuntut-Penuntut Seberang Laut bertempat di Sekolah Melayu Raja Isteri Fatimah pada 26 Februari 1965 (atas).

"ADANYA bertambah lagi usaha yang dibuat oleh Syarikat BSP di negeri ini akan menambahkan hasil Negeri Brunei," titah pembukaan rasmi pada 28 Oktober 1964 (atas kanan).

Kesyukuran Hari Keputeraan ke-51 dengan menekankan kepentingan kita untuk terus bekerjasama bagi keamanan negara.

"Utama sekali hendaklah menumpukan laila hasrat hati dan semangat ke arah cintakan keamanan, cintakan ketenteraman serta berhati-hati pada mempertahankan keselamatan negeri yang benar-benar mengutamakan pada cintakan laila ilmu pelajaran, cinta atau pada meninggikan ilmu pengetahuan, juga berhati-hati pada mengharumkan nama baik Negeri Brunei kita yang dikasihi," titah Almarhum.

KEMAKMURAN BERSAMA

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam juga tidak kendur-kendurnya menyeru semua rakyat dan penduduk negara ini untuk terus bekerjasama bagi kemakmuran bersama.

"Rakyat dan penduduk negara ini juga memainkan peranan yang penting dalam menyertai dan mendukung perkembangan ekonomi dan sosial yang sedang dan akan berjalan dengan rancaknya, dan untuk itu perlulah setiap orang sama ada dalam sektor Kerajaan, swasta atau persendirian menyatupadukan tenaga dalam jurusan masing-masing dalam semangat perpaduan yang kukuh yang berkebakikan," titah Baginda semasa Istiadat Mengadap di Lapau sempena Hari Keputeraan yang ke-37 pada 15 Ogos 1983.

Semasa Istiadat Mengadap sempena Hari Keputeraan Baginda yang ke-38 pada 15 Julai 1984 bertempat di Lapau, Baginda bertitah dengan menyeru rakyat dan penduduk negara ini hendaklah dengan tidak kendur-kendurnya mengekalkan azam dan tekad mereka untuk sentiasa berganding bahu dengan Kerajaan dan terus memikul tanggungjawab masing-masing dalam sebuah Negara Melayu Islam Beraja yang merdeka, berdaulat dan demokratik mengaulakan cintakan ketenteraman, keamanan, keselamatan negara bersendikan kepada ajaran agama Islam.

"Adalah lebih baik amalan bagi rakyat dan penduduk negara ini terus mempunyai sikap hidup berdisiplin supaya perpaduan yang sudah sedia ada itu akan dapat dipertahankan dan akan terus dipelihara dan dipupuk di antara berbagai puak keturunan yang mencurahkan taat setia kepada raja dan negara ini," titah di Upacara Perbarisan Perpaduan Sambutan Ulang Tahun Pertama Hari Kebangsaan di Stadium Negara Hassanah Bolkiah pada 23 Februari 1985.

Memang diakui bahawa kepimpinan Almarhum terus dilanjutkan bahkan ditingkatkan oleh kepimpinan Baginda. Suatu kepimpinan yang bertunjang dari kedaulatan raja-raja dahulu hingga sekarang.

Sikap bekerjasama dan tolong-menolong amat perlu untuk kita terus menikmati kemakmuran, kebahagiaan dan keamanan negara.

Di samping itu sejarah negara kita telah membuktikan, sikap dan rasa tanggungjawab pemimpin, pembesar negara dan rakyat dalam mempertahankan maruah keagungan agama dan kedaulatan negara adalah faktor penting bagi asas-asas keteguhan dan kukuhannya negara sehingga dapat meletakkan negara ini sebagai negara yang mempunyai imej yang tinggi dalam pegangan dan keteguhan beragama.

USAHA ini diteruskan pula oleh kepimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Bahkan, pembangunan negara bertambah maju. Perkembangan agama kian pesat, pendidikan kian tinggi. Rakyat kian terpelajar.



Kita yakin usaha-usaha penyebaran Dakwah Islam hanya akan dapat berjalan dengan teratur dan berkesan jika dijalankan berdasarkan pengetahuan yang sihat dan cara-cara yang sesuai dengan peredaran zaman dan keadaan masyarakat yang dihadapi.

Dengan tingginya pengetahuan dan kukuhnya aqidah maka teguhlah keimanan dan ketakwaan kita untuk membolehkan kita menghayati suruhan-suruhan agama terutama amalan ibadat sehari-hari dengan sempurna di samping dapat mengenali larangan-larangan agama dengan pasti serta dapat menjauhkan diri dari larangan-larangan itu dengan perasaan yang tetap, titah Baginda semasa Upacara Perasmian Pusat Dakwah Islamiah pada 16 September 1985.

Menghayati titah di atas, kita ingat kembali kepada titah Almarhum sewaktu menyahut Perayaan Maulud Nabi di Brunei pada 22 Julai 1964 yang antaranya:

"Marilah kita umat Islam di Negeri Brunei ini supaya mempelajari dan mengkaji sejarah perjalanan hidup Nabi kita Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam dan hendaklah kita jadikan sejarah perjuangan itu contoh teladan bagi kebaikan di dunia dan untuk mendapat kebahagiaan di akhirat."

Kemudian pada 2 Ogos 1964 semasa menyambut Perayaan Maulud Nabi di Kuala Belait, Almarhum menyeru umat Islam untuk lebih memahami dan mempelajari riwayat Nabi-Nabi dengan bertitah:

"Beta percaya umat yang menganut laila Islam telah memahami dan telah mempelajari dan telah pernah membaca riwayat-riwayat Nabi dan kisah-kisah Nabi bagaimana corak yang berjenis-jenis yang mengenai seluruh usaha untuk keamanan dan kebahagiaan agama dan sangat-sangat mendatangkan faedah dan bermanfaat bagi umat yang benar-benar menganut laila Islam."

BAHASA MELAYU

Sewaktu Almarhum memerintah negara kita ini, Almarhum telah berjaya mendaulatkan Bahasa Melayu ke tingkat yang tinggi dengan menjadikannya bahasa rasmi negara.

Undang-Undang Perlembagaan 1959 dalam bab 82(1) menekankan Bahasa Melayu menjadi bahasa rasmi negara. Bagi mengembang suburkan lagi Bahasa Melayu ini maka ditubuhkan Dewan Bahasa dan Pustaka.

Lihat muka 9



TAHUN 1955, bagi Almarhum meninjau dan memikirkan untuk mengembang-majukan Negeri Brunei Darussalam. Gambar ini menunjukkan salah satu majlis dalam tahun 1955 di Daerah Belait.



ALMARHUM ketika berangkat bercemardull menyaksikan perkembangan Islam di Dewan Pameran Pusat Dakwah Islamiah sejurus selepas Pusat Dakwah Islamiah dirasmikan pada tahun 1985 (atas). Almarhum ketika berkenan merasmikan Pertandingan Membaca Al-Quran peringkat negeri pada tahun 1974 di Lagoon Masjid Omar Ali Saifuddin (kanan).

PERKEMBANGAN SYIAR ISLAM TERUS DIPERTINGKATKAN

Dari muka 8

Dewan Bahasa dan Pustaka bertanggungjawab antara lain, berikhtiar bagi mengembang dan meningkatkan Bahasa Melayu; pensesuaian pemakaian Bahasa Melayu mengikut kehendak dan semangat perlembagaan dalam penekanan bab 82(1); penentuan pengeluaran buku-buku; penyatuan ejaan dan sebutan dalam Bahasa Melayu dan menggalakkan penggunaan Bahasa Melayu dalam semua peringkat.

Pada awal penubuhannya Dewan Bahasa dan Pustaka hanyalah sebuah Lembaga Bahasa dalam Jabatan Pelajaran ketika itu, ini terjadi pada awal tahun enam puluhan.

Kemudian Lembaga Bahasa itu ditukar kepada Bahagian Bahasa dan Pustaka tetapi masih dalam Jabatan Pelajaran. Waktu inilah, 1962, Bulan Bahasa Kebangsaan diadakan yang bertujuan mendedahkan penggunaan Bahasa Melayu secara meluas.

Pada 1 Januari 1965 Bahagian Bahasa dan Pustaka ditubuhkan menjadi sebuah jabatan yang baharu, terasing dari Jabatan Pelajaran. Jabatan yang baharu itu dipanggil sebagai Dewan Bahasa dan Pustaka.

Pada 29 September 1965, batu asas bangunan Dewan Bahasa dan Pustaka serta bangunan Jabatan Penyiaran dan Penerangan telah dilakukan.

Dalam upacara perletakan batu asas bangunan ini, Almarhum bertitah antara lain:

"Terdirinya Dewan Bahasa dan Pustaka pada mengusahakan perpaduan jiwa rakyat, menggalakkan kerjasama dan dengan jalan hubungan laila bahasa berbaik-baik kepada seluruh rakyat dan penduduk negeri ini untuk menimbulkan laila saling pengertian yang sama, pemikiran yang mulia laila berguna dan sebagainya untuk perpaduan yang kukuh dan taat setia yang tidak berbelah bahagi pada melaksanakan usaha Kerajaan yang berkebijaksanaan.

PENYIARAN DAN PENERANGAN

Menyentuh mengenai dengan peranan Penyiaran dan Penerangan pula, ketika itu Almarhum bertitah dengan

menekankan, Jabatan Penyiaran dan Penerangan akan menyampaikan, menjelaskan, menghubungkan, menerangkan kepada rakyat dan penduduk negara kita ini hal-ehwal negara seberapa dapat yang boleh supaya dapat mereka memahami maksud Kerajaan, yang mana perkara ini mendatangkan kebajikan, kebaikan kepada Kerajaan laila negara dan juga kepada mereka sendiri.

Memperingati ulang tahun keenam Perlembagaan 1959, Almarhum seterusnya bertitah:

"Pada hari ini adalah ulang tahun keenam hari perlembagaan itu. Dewan Bahasa dan Pustaka serta Jabatan Penyiaran dan Penerangan laila merupakan sebagai alat yang penting kepada Kerajaan saya dalam laila usaha bagi memajukan negara kita Brunei Darussalam."

Almarhum dalam titah itu juga menyifatkan kedua jabatan ini sebagai panduan kehidupan rakyat dan penduduk dalam menuju ke arah kesempurnaan hidup sebagai rakyat yang cintakan demokrasi yang sihat, perdamaian, keamanan dan kemakmuran.

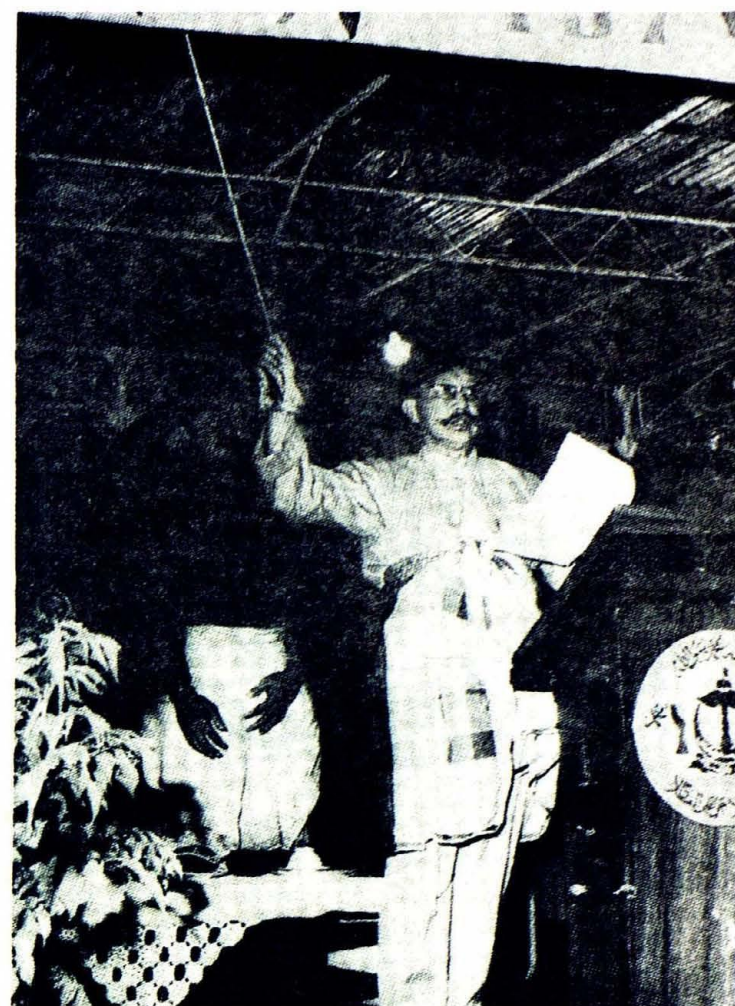
MEMPELAJARI BAHASA MELAYU

Mengenai dengan Bahasa Melayu ini pula, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam pada 1 September 1982 semasa Majlis Kesyukuran sempena Hari Keputeraan Baginda ke-36 yang dipersembahkan oleh Dewan Perniagaan Tionghwa antara lain bertitah:

"Dalam perkara Bahasa Melayu ini, Beta ingin mengingatkan kepada rakyat dan penduduk negeri ini yang bahasa ibunda mereka bukan Bahasa Melayu, dan ini Beta tujukan khas kepada rakyat dan penduduk yang berketurunan Tionghwa, supaya mereka mempelajari Bahasa Melayu dengan bersungguh-sungguh dan terus-menerus serta menggunakannya pada setiap masa, sebagai satu bukti taat setia yang tulen dan sebenar-benarnya kepada Negeri Brunei ini, supaya mereka tidak dicurigai oleh rakyat Brunei yang terdiri dari penduduk-penduduk tempatan negeri ini."



ALMARHUM ketika berangkat melawat bahagian Bangunan Pusat Kesenian dan Pertukangan Tangan sejurus selepas Almarhum merasmikan bangunan baru itu pada tahun 1984.



Telah banyak kemajuan dicapai dalam bidang bahasa. Kita sekarang telah diterima menjadi ahli kepada Majlis Bahasa Brunei Darussalam Indonesia Malaysia yang lebih bersifat regional dalam menyatupadukan lagi penggunaan bahasa Melayu secara menyeluruh.

Penyiaran dan Penerangan telah mampu mengendalikan siaran-siaran televisyen berwarna di samping meningkatkan mutu Pelita Brunei, dan munculnya majalah 'Brunei Darussalam' dalam Bahasa Inggeris yang bertujuan untuk menyebarkan lagi maklumat-maklumat negara ini ke arena antarabangsa.

Kegigihan kita ini membuktikan adanya keupayaan kita semua untuk mendukung hasrat dan cita-cita Kerajaan, baik sewaktu pemerintahan Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien apatah lagi di bawah pemerintahan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, ke arah menyatupadukan bangsa kita baik melalui penggunaan Bahasa Melayu mahupun dalam menyalurkan penerangan serta maklumat pembangunan dan kegiatan sosio-politik-budaya bangsa kita ke segenap lapisan.

KEJUJURAN

Maju mundurnya sesebuah negara bergantung kepada kejujuran rakyat dan penduduk di samping adanya kepimpinan yang adil, bijak dan berwibawa.

Kebijaksanaan, keadilan dan kewibawaan pimpinan ini ada pada setiap warisan raja-raja kita yang berdaulat. Sifat ini dimiliki oleh Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, bahkan sifat-sifat ini telah ditambah serta disuburi oleh kepimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

Kemakmuran dan kemajuan yang sedang kita nikmati ini akan bertambah, terutama dalam hasrat kita dalam Rancangan Kemajuan Negara ke-5.

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam dalam majlis Penyampaian Hadiah Peraduan Membaca Al-Quran Peringkat Kebangsaan pada 10 April yang lalu bertitah antara lain, insya-Allah adalah menjadi hasrat kita supaya Rancangan Kemajuan Negara ke-5 ini dan juga rancangan-rancangan masa depan akan sentiasa memelihara perjalanan nilai-nilai dan norma-norma agama Islam yang maha suci yang sesuai dengan segala zaman dan tempat.

Baginda selanjutnya bertitah dengan menekankan Islam tidak pernah menghalang apa juga corak pembangunan yang baik dan berkebijaksanaan yang tidak bertentangan dengan kehendak-kehendaknya malah memberikan galakan dari masa ke semasa seterusnya menjadikan usaha-usaha seperti itu sebagai ibadat yang sangat-sangat dituntut di dalam agama.

KESIMPULAN

Sepanjang pemerintahan Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien selama 17 tahun yang bermula dari tahun 1951 hingga 1967 menampakkan kegigihan Almarhum dalam membangun negara ini di samping berusaha meningkatkan syiar Islam.

Usaha ini diteruskan pula oleh kepimpinan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam. Bahkan, pembangunan negara bertambah maju. Perkembangan agama kian pesat. Pendidikan kian tinggi. Rakyat kian terpelajar.

Sesungguhnya bumi Brunei Darussalam ini turun-temurun diperintah oleh raja-raja yang berdaulat. Raja yang dikasihi rakyat dan penduduk.

Kita masih lagi berkabung. Al-Fatihah.

SEPANJANG pemerintahan Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien, selama 17 tahun yang bermula dari tahun 1951 hingga 1967 menampakkan kegigihan Almarhum dalam membangun negara ini di samping berusaha meningkatkan syiar Islam.

ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI



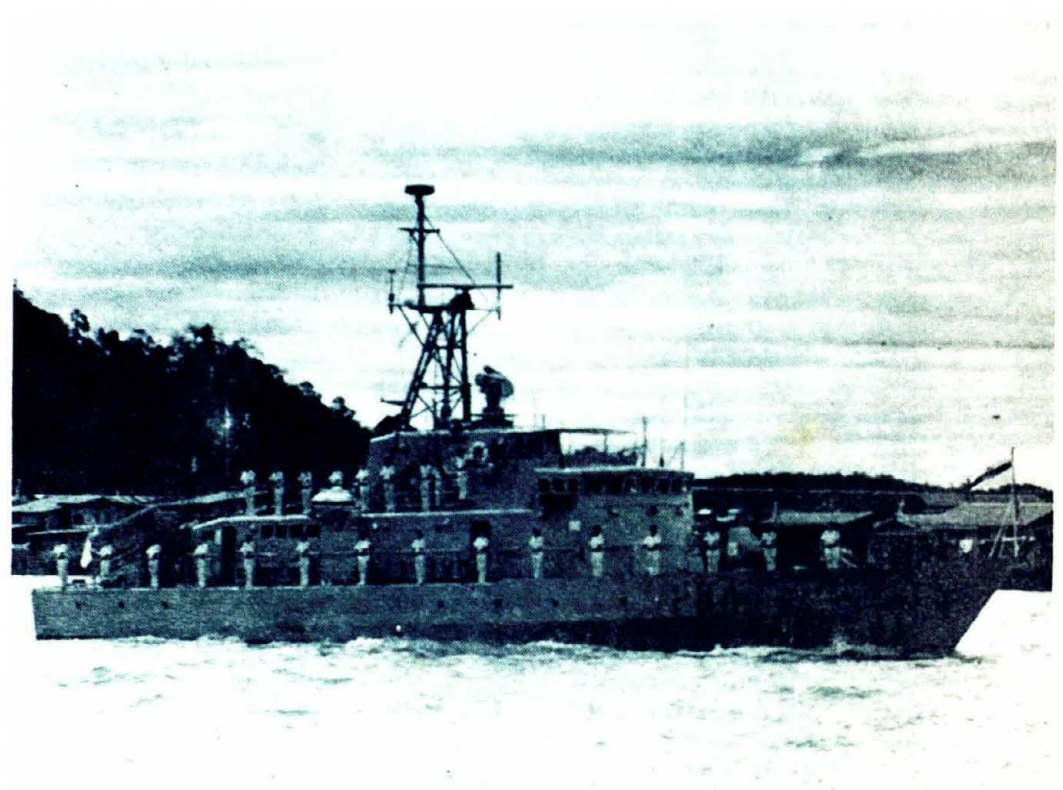
Mempelawa pemohon-pemohon untuk bakal-bakal pegawai di Tentera Darat, Laut dan Udara. Ketiga-tiga kerjaya ini adalah sangat-sangat mencabar bagi pemuda-pemuda yang berkaliber dan berpengetahuan tinggi.



TENTERA DARAT



TENTERA UDARA



TENTERA LAUT

SYARAT-SYARATNYA

Untuk terpilih Awang-Awang mestilah memenuhi syarat-syarat yang diperlukan seperti berikut :

1. Awang-Awang mestilah dilahirkan di Negara Brunei Darussalam dan rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, dan terdiri dari salah satu puak seperti berikut:

a. Brunei	e. Dusun
b. Belait	f. Murut
c. Tutong	g. Bisaya
d. Kedayan	
2. Awang-Awang mestilah lulus sekurang-kurangnya 4 (empat) mata pelajaran Peringkat 'O' atau kelulusan yang sebanding dengannya, dan hendaklah lulus Bahasa Inggeris, Ilmu Hisab, Sains, Fizik dan mata pelajaran akademik atau yang sebanding dengannya dan yang lebih tinggi akan diberi keutamaan.
3. Awang-Awang mestilah bujang, berumur $17\frac{1}{2}$ hingga 25 tahun pada 24 Oktober, 1986.
4. Tinggi sekurang-kurangnya 5 kaki 1 inci dan berat badan tidak kurang 105 paun, berbadan sihat.

Borang-borang permohonan serta penerangan lanjut boleh didapati daripada :

Pejabat Pengambilan
Angkatan Bersenjata Diraja Brunei
Perkhemahan Bolkiah
Negara Brunei Darussalam.

Borang-borang permohonan Awang-Awang mestilah dihantar tidak lewat pada 24 Oktober, 1986.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI JABATAN PERCETAKAN KERAJAAN

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Jabatan Percetakan, Kementerian Undang-Undang, Negara Brunei Darussalam.

1. PENGENDALI MESIN PENGATUR HURUF TINGKAT I (Bilangan Kod: 078 92-171)

Tanggungjawab: D. 4 EB. 5 — \$1225-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

- i) Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.
- ii) Mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja Pengendali Mesin Pengatur Huruf tidak kurang dari 3 tahun.

ATAU

- i) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Pengendali Mesin Pengatur Huruf Tingkat II tidak kurang dari 3 tahun.
- ii) Mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja pengendalian-pengendalian mesin penyusun taip 'hot metal'.
- b) Boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil dan membuat kerja-kerja penyelenggaraan biasa.
- c) Mempunyai pengalaman dalam penyelaras susunan kerja-kerja dengan bahagian-bahagian lain di dalam sesebuah Pejabat Percetakan merupakan satu kelebihan.

2. PENGENDALI MESIN PENGATUR HURUF TINGKAT II (Bilangan Kod: 078 92-172)

Tanggungjawab: D. 3-4 EB. 5 — \$900-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

- i) Empat mata pelajaran Peringkat Biasa Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.
- ii) Mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja Pengendali Mesin Pengatur Huruf.

ATAU

- i) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Pengendali Mesin Pengatur Huruf Tingkat III tidak kurang dari 3 tahun.
- ii) Kebolehan untuk membuat kerja-kerja pembaikan dan pemeliharaan asas merupakan satu kelebihan.

3. PENGENDALI MESIN PENYUSUN TAIP GAMBAR TINGKAT I (Bilangan Kod: 078 92-156)

Tanggungjawab: D. 4 EB. 5 — \$1225-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

- i) Sijil Penuh Peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.
- ii) Mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja Pengendali Mesin Penyusun Taipgambar tidak kurang dari 3 tahun.

ATAU

- i) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Pengendali Mesin Penyusun Taipgambar Tingkat II tidak kurang dari 3 tahun.
- ii) Mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja pengendali mesin-mesin menyusun taipgambar jenis 'direct-input' dan 'off-line' yang dilengkapi dengan 'disk facility'.
- b) Mempunyai pengetahuan dalam kerja-kerja bilik gelap yang berkaitan dengan tugas-tugas 'Phototype-setting'.
- c) Mempunyai kebolehan menyelaraskan perjalanan kerja, iaitu mempunyai pengalaman sebagai penyelia rendah merupakan kelebihan.

4. PENGENDALI MESIN CETAK OFFSET TINGKAT I (Bilangan Kod: 078 92-241)

Tanggungjawab: D. 4 EB. 5 — \$1225-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

- i) Sijil Am Peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.
- ii) Mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja Pengendali Mesin Cetak Offset tidak kurang dari 3 tahun.

ATAU

- i) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Pengendali Mesin Cetak Offset Tingkat II tidak kurang dari 3 tahun.
- ii) Mempunyai pengalaman dalam menyediakan mesin cetak offset yang besar dan jenis 'web-offset' merupakan kelebihan.

5. JURUGAMBAR PROSES TINGKAT KHAS (Bilangan Kod: 078 92-510)

Tanggungjawab: D. 5 EB. 6 — \$1505-\$1785 sebulan.

Kelayakan:

- i) Sijil Penuh Peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.
- ii) Mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja Jurugambar Proses tidak kurang dari 5 tahun.

ATAU

- i) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Jurugambar Proses Tingkat I tidak kurang dari 5 tahun.
- ii) Mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja penggambaran grafik.
- b) Mempunyai kebolehan membuat kerja-kerja 'colour separation' dan dapat menyiapkan sekurang-kurangnya 1-2 set 'colour separation' sehari.
- c) Tahu mengendalikan alat-alat 'Graphic Reproduction' buatan Klimsch, Durst dan Nu Arc.
- d) Boleh membuat kerja-kerja 'colour registration' dan 'layout'.

6. PENJILID TINGKAT I (Bilangan Kod: 078 92-620)

Tanggungjawab: D. 4 EB. 5 — \$1225-\$1625 sebulan.

Kelayakan:

- i) Sijil Penuh Peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.
- ii) Mempunyai 3 tahun pengalaman dalam kerja-kerja menjilid.
- b) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Penjilid Tingkat II tidak kurang dari 3 tahun.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa kehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta Bilangan Kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan Bilangan Kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka kepada Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 29 Oktober, 1986.

Bilangan Pendaftaran: 106/1986.

(E/58/81)

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN LAUT

PEMBERITAHUAN TAWARAN BIL.: JL/9/1986

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembuat-Pembuat Kapal yang sah sahaja bagi mereka, membina dan mengimpor sebuah KAPAL KOREK KARGO "RAMPED" BERGERAK SENDIRI.

2. Tugas-tugas am kapal ialah untuk mengangkut kenderaan ringan dan/atau alat perkakas di pelabuhan, sungai-sungai, kuala-kuala dan lain-lain bagi maksud pembaikan dan rawatan.

3. Butir-butir lengkap tawaran dan syarat-syarat am kontrak boleh didapati oleh pembuat-pembuat kapal atau wakil-wakil yang disahkan dengan pembayaran cagaran tawaran \$400.00 bagi setiap permohonan semasa waktu-waktu bekerja dari Pengarah Laut, Jabatan Laut, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

4. Penawar yang berjaya dikehendaki membuat satu perjanjian kontrak yang tersusun dengan Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam.

5. Tawaran-tawaran, yang mestilah dihadapkan dalam sampul surat biasa bertanda "TAWARAN BAGI KAPAL KARGO 'RAMPED' BERGERAK SENDIRI" di sebelah atas kiri, hendaklah dibahagikan kepada dua:

- (i) Bahagian tawaran yang berkaitan dengan perdagangan dan kewangan dialamatkan kepada:

Pengerusi,
Lembaga Tawaran,
Tingkat 4,
Bangunan Kementerian Kewangan,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

- (ii) Buku-buku panduan, katalog-katalog dan contoh-contoh (jika ada) dialamatkan kepada:

Pengarah Laut,
Jabatan Laut,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

6. Semua tawaran hendaklah sampai di alamat-alamat yang dinyatakan tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 13 Oktober, 1986.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam adalah tidak terikat bagi menerima tawaran yang termurah atau sebarang tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN LAUT

PEMBERITAHUAN SEBUTHARGA BIL.: JL/11/86

SEBUTHARGA - sebuttharga adalah diterima untuk Supply of Radio Communications and Marine Navigations Equipment.

2. Butir-butir perkakas boleh didapati semasa waktu bekerja dari Pejabat Pengarah Laut, Jabatan Laut, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

3. Sebuttharga-sebuttharga yang dihadapkan dalam sampul

surat bersih dan ditanda "SUPPLY OF RADIO COMMUNICATIONS AND MARINE NAVIGATION EQUIPMENT" hendaklah dialamatkan kepada:

Pengarah Laut,
Jabatan Laut,
Bandar Seri Begawan,
Negara Brunei Darussalam.

4. Sebuttharga - sebuttharga hendaklah dihadapkan tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada 6 Oktober, 1986 di alamat yang disebutkan.

Sebagai Guru Sekolah Arab

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkecualan untuk memenuhi jawatan kosong sebagai GURU SEKOLAH ARAB di Jabatan Hal Ehwal Ugama, Jabatan Perdana Menteri, Negara Brunei Darussalam.

Bilangan Kod: 088 14 — 310

Untuk mengajar mata-mata pelajaran umum seperti Bahasa Inggeris, Ilmu Hisab, Sains, Geografi, Sejarah (dalam Bahasa Inggeris).

Tanggungjawab: G. 6 — \$1515-\$2370 sebulan

ATAU

G. 13 — \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan:

- a) Berumur tidak kurang dari 25 tahun.

- b) i) Ijazah Sarjana Muda dalam bidang yang berkaitan dari mana-mana Universiti yang diiktiraf oleh Kerajaan.

- ii) Diploma pendidikan atau Sijil Pendidikan atau mempunyai kebolehan dalam menyampaikan mata pelajaran berkenaan dengan baik.

ATAU

- i) Diploma atau Sijil Latihan Perguruan dari mana-mana Pusat Latihan perguruan yang diakui.

ATAU

- ii) Pengalaman dan pengetahuan yang luas dalam pendidikan dan latihan perguruan tidak kurang dari 15 tahun.

- c) Kelayakan dan Pengalaman Profesional dalam bidang pelajaran yang tertentu adalah satu keutamaan.

Syarat-syarat Lantikan:

Pemohon-pemohon yang berjaya akan dilantik secara ber kontrak selama 3 tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga dibayar. Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk mem-

beli kereta dan baksis pada kadar 25% daripada gaji setelah genap menamatkan kontrak.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan di Negara Brunei Darussalam.

Pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah genap menamatkan tempoh percubaan.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka kepada Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 27 Oktober, 1986.

(Bilangan Pendaftaran: 111/1986).

(E/801/73).

PEMBERITAHUAN TAWARAN PASUKAN SIMPANAN GURKHA (GRU/LOG/10B)

MEMBEKALKAN MAKANAN ANJING KEPADA PASUKAN SIMPANAN GURKHA

1. TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi, Lembaga Tawaran, Negara Brunei Darussalam bagi membekalkan barang-barang yang berikut:—

SCIENCE DIET CANINE PERFORMANCE — MAKANAN ANJING 20 LBS.

Sebanyak 912 beg — hendaklah dibungkus dalam tiga beg yang tebal dan kukuh untuk mengelakkan dari kebocoran dan kesesakan dan hendaklah dibungkus dalam kotak kayu besar untuk memastikan tidak mendatangkan kerosakan sewaktu dalam perjalanan.

2. Kiriman dikehendaki sebanyak 4 kali dan hendaklah tiba di Pejabat Muara dalam tempoh setiap 3 bulan. Kiriman pertama dikehendaki tiba pada 15 Mac, 1987.

3. Semua sebutan harga hendaklah CIF, Brunei.

4. Pertukaran tidak akan diterima.

5. Tawaran-tawaran mestilah dimasukkan ke dalam sampul surat yang kosong tanpa menerangkan nama penawar. Sampul surat hendaklah ditandakan dengan perkataan: "MEMBEKALKAN MAKANAN ANJING KEPADA PASUKAN SIMPANAN GURKHA" di bahagian atas sebelah kiri sampul surat.

6. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Tender Box di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 20 Oktober, 1986.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada permohonan-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikutan di dalam Perkhidmatan-Perkhidmatan Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PEMERIKSA

BANGUNAN KANAN :
(Bilangan Kod : 066 55 — 152).
(Di Jabatan Bandaran Kuala Belait, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri).

Tanggagaji : C.2 EB.3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan :

a) Higher National Certificate (HNC)/TEC Higher Certificate dalam bahagian bangunan atau kelulusan yang sebanding dengannya.

ATAU

b) i) Sedang dan telah berkhidmat dengan Kerajaan sebagai Pemeriksa Bangunan atau jawatan yang sebanding dengannya tidak kurang dari 5 tahun.

ii) Mempunyai kebolehan dalam membaca peta bangunan serta boleh menyediakan laporan-laporan mengenai hal bangunan.

iii) Mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja pengawasan pembinaan bangunan Kerajaan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

a) Menyemak peta-peta bangunan yang berhubung dengan permohonan pembinaan rumah-rumah dalam kawasan Lembaga Bandaran. Penyemakan peta-peta bangunan ini termasuklah permohonan-permohonan untuk membuat perubahan (alterations and renovations) dan tambahan (extension) ke atas bangunan-bangunan yang sedia ada dalam kawasan dalam kawasan bandaran.

b) Memeriksa dan mengawal bangunan-bangunan serta tapak-tapak-bina (foundations, sites) sepertimana yang dihadapakan dalam permohonan.

c) Memeriksa kesiapan bangunan.

d) Memeriksa pemasangan papan-tanda bagi maklumat orang ramai, papan-papan tanda isyarat keselamatan awam (public safety sign boards).

e) Memeriksa tanah bagi pembinaan rumah/bangunan yang dipohonkan termasuk pengawalan atas orang-orang / pemborong-pemborong yang dibenarkan merata dan menimbok tanah yang berkenaan.

f) Bertindak sebagai (prosecutor) untuk menyelesaikan perkara-perkara yang berkaitan dengan pelanggaran ke atas Undang-Undang Lembaga Bandaran jika perkara ini dihadapakan ke Mahkamah.

2. PEGAWAI ISTILAH :

(Bilangan Kod : 056 19 — 506).

(Di Jabatan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan)

Tanggagaji : C.2 EB.3 — \$1450-\$2270 sebulan.

Kelayakan :

a) Diploma dalam bidang yang berkaitan yang diiktiraf oleh Kerajaan.

ATAU

b) i) Sijil Penuh Peringkat Lanjutan Sijil Am Pelajaran atau yang sebanding dengannya.

ii) Mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja bahasa tidak kurang dari 5 tahun.

c) Mempunyai inisiatif untuk merancang kerja-kerja bagi kemajuan dan perkembangan bahasa.

d) Dapat membaca dan menulis Jawi dengan baik.

e) Menguasai bahasa Inggeris dan bahasa ketiga merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

a) Bekerjasama dalam menyempurnakan rancangan dan aktiviti cawangan.

b) Membimbing dan mengawas Penolong Pegawai Istilah.

c) Menjadi Setiausaha atau Penolong Setiausaha Jawatankuasa Istilah.

d) Bekerjasama dengan Pegawai Istilah Kanan atau Ketua Cawangan bagi memastikan supaya Jawatankuasa Istilah bekerja

mengikut kehendak Jawatankuasa Bahasa Melayu dan Rancangan Tahunan Cawangan serta Bahagian Pembinaan dan Pengembangan Bahasa.

e) Membantu persediaan daftar peristilahan.

f) Mengumpul data dan menyimpan rekod kemajuan jawatankuasa Bahasa Melayu dan Jawatankuasa Istilah.

g) Membantu Setiausaha Jawatankuasa Tetap Bahasa Melayu.

h) Menjadi penceramah dalam kegiatan mengadakan taklimat / kursus / penerangan tentang istilah di dalam dan luar Dewan Bahasa dan Pustaka jika dikehendaki.

3. PENGAWAS PAKAIAN DAN SOLEK :

(Bilangan Kod : 009 54 — 070).

(Di Jabatan Penyiaran dan Penerangan, Bahagian Radio dan Televisyen, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan)

Tanggagaji : C.2-3 EB.4 — \$1450-\$2620 sebulan.

Kelayakan :

a) i) Diploma dalam bidang Terafi Kecantikan (teknik-teknik solek, menghias) atau kelulusan dan bidang yang berkaitan sebanding dengannya.

ii) Mempunyai pengetahuan dalam alat solek dan fesyen.

iii) Kebolehan mengelola adalah diperlukan.

ATAU

b) Sedang dan telah berkhidmat sebagai Penolong Pengawas Pakaian dan Solek tidak kurang dari 7 tahun.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab :

a) Bertanggungjawab kepada Pengurus Pakaian dan Solek.

b) Mengawas dan memberi nasihat atas kerja-kerja Penolong-Penolong Solek dan Pakaian.

c) Menyusun jadual kerja untuk memenuhi kehendak-kehendak penerbitan TV termasuk lokasi perfileman.

Am :

Calon-calon yang berjaya bagi jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan :

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatat-

kan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonannya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup : 28 Oktober, 1986.
(Bilangan Pendaftaran : 107/1986).
(E/1689/81).

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN PERUBATAN DAN KESIHATAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN KECIL

TAWARAN akan diterima oleh Lembaga Tawaran Kecil Kementerian Pelajaran dan Kesihatan dan tawaran yang berkenaan bolehlah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan yang terletak di luar bilik Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran dan Kesihatan tidak lewat dari jam 3.00 petang pada hari Rabu 1 Oktober, 1986.

Bil. Tawaran	Keterangan
DMS 76/86	Membekal dan menghantar FILMS and TAPES FOR C.A.T. SCAN
DMS 77/86	Membekal, menghantar dan komisen FIBEROPTIC EQUIPMENTS
DMS 78/86	Membekal, menghantar dan komisen OPHTHALMOLOGICAL EQUIPMENTS
DMS 79/86	Membekal dan menghantar, memasang dan komisen 1 UNIT COUNTER ELECTRO-IMMUNOPHORESIS EQUIPMENT
DMS 80/88	Membekal, memasang dan komisen 2 UNIT STRYKER SPINAL BED
DMS 81/86	Membekal, menghantar dan komisen 1 UNIT CENTRA-7 CENTRAFUGE
DMS 82/86	Membekal, menghantar dan komisen 3 UNIT CRASH TROLLEY WITH DEFIBRILLATOR
DMS 83/86	Membekal, menghantar, memasang dan komisen X-RAY EQUIPMENTS

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup ke alamat di atas dan hendaklah ditulis dengan nama tawaran berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemohon.
4. Dokumen-dokumen keterangan-keterangan lanjut bolehlah diperoleh daripada Bahagian Akaun, Ibu Pejabat Perubatan dan Kesihatan, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam semasa waktu-waktu bekerja.
5. Cagaran tawaran adalah sebanyak \$100.00 bagi tiap-tiap satu tawaran.
6. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERUBATAN DAN KESIHATAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN KECIL

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan dan tawaran-tawaran yang berkenaan bolehlah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan yang terletak di luar bilik Setiausaha Tetap Kementerian Pelajaran dan Kesihatan tidak lewat dari jam 3.00 petang pada hari Rabu 24 September, 1986.

Bil. Tawaran	Keterangan	Cagaran
DMS 76/86	Membekal dan menghantar 2 unit special ambulance fully equipped A/C	\$100.00
2.	Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.	
3.	Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup ke alamat di atas dan ditulis dengan nama tawaran yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemohon.	
4.	Dokumen-dokumen tawaran dan keterangan-keterangan lanjut bolehlah diperoleh dari Bahagian Akaun, Ibu Pejabat Perubatan dan Kesihatan, Lapangan Terbang Lama, Jalan Berakas, Negara Brunei Darussalam semasa waktu-waktu bekerja.	
5.	Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain keterangan.	

KENYATAAN TAWARAN

PUSAT TAHANAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat Empat, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari, pada hari Isnin 29 September, 1986 bagi membekalkan barang-barang makanan yang belum dimasak (UNCOOKED RATIONS) untuk orang-orang tahanan di Pusat Tahanan, Jerudong, Negara Brunei Darussalam.

Barang-barang yang hendak dibekalkan adalah seperti berikut : —

1. Beras	satu pound	(e) Pisang	satu pound
2. Ikan Hidup No. 1/2	"	(f) Anggur	"
3. Udang Hidup	"	26. Gula putih	"
4. Daging Kerbau	"	27. Kicap	satu botol
5. Ayam (cabut bulu)	"	28. Sos Lada	"
6. Sayur Daun (sawi, bayam, lobak, kangkung dll)	"	29. Sos Tomato	"
7. Sayur Buah (kacang panjang, timun, petola, labu manis dll)	"	30. Cuka	"
8. Ubi Kentang	"	31. Minyak Makan	satu pound
9. Roti Paun	"	32. Garam	"
10. Beras Pulut	"	33. Belacan	"
11. Tepung Gandum	"	34. Asam Jawa	"
12. Telur Ayam	sebij	35. Rempah Serbuk	"
13. Orange Squash	satu pound	36. Lada Putih	"
14. Sirap (manisan)	"	37. Rempah Kunyit	"
15. Kopi Cap Bas	"	38. Aji No Moto	"
16. Teh Lipton	"	39. Cili Hidup	"
17. Susu Cap Junjung (pekat)	"	40. Cili Kering	"
18. Milo	"	41. Halia	"
19. Horlick	"	42. Bawang Merah	"
20. Nescafe	"	43. Bawang Besar	"
21. Mentega Golden Churn	"	44. Bawang Putih	"
22. Peanut Butter	"	45. Karang Hijau	"
23. Jem	"	46. Ubi Manis atau lain-lain jenis ubi	"
24. Kaya	"	47. Kelapa Tua	sebij
25. Buah-buahan : —		48. Rokok 555	satu batang
(a) Apple	sebij	49. Mavis	satu kotak kecil
(b) Limau	"	50. Susu Everyday	satu pound
(c) Pear	"	51. Susu Nespray	satu pound
(d) Lai	"	52. Susu Lactogen	"
		53. Susu Dumex	"

2. Pembekalan ini adalah untuk selama satu tahun mulai dari 1 November, 1986 hingga 31 Oktober, 1987.

3. Tawaran yang lewat diterima dari tarikh dan waktu yang dinyatakan di atas tidak akan dilayan.

4. Mutu dan banyaknya barang-barang yang dibekalkan itu mestilah memuaskan hati Penguasa Pusat Tahanan dan jika barang-barang itu tidak memuaskan, maka ia akan dikembalikan kepada pembekal dan digantikan dengan yang baru atau yang lebih baik dengan harga yang sama. Daging mestilah tidak termasuk lemak dan tulang.

5. Semua barang-barang mestilah sampai ke Pejabat Pusat Tahanan, Jerudong tidak lewat daripada jam 7.30 pagi pada tiap-tiap hari.

6. Pembekal boleh diberhentikan atau memohon berhenti dengan salah satu pihak dengan memberi dua bulan notis secara bertulis.

7. Penerangan-penerangan lanjut dan borang tawaran bolehlah didapati dari Pejabat Pusat Tahanan, Jerudong pada tiap-tiap hari waktu pejabat dibuka.

8. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang tertutup dan berlak (sealed) serta ditulis dengan terang: "PEMBEKALAN MAKANAN UNTUK PUSAT TAHANAN, JERUDONG", tanpa menunjukkan identiti pemborong.

9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang paling rendah atau lain-lain tawaran.

JAWATAN KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN KERAJAAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang berkelayakan untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikutan di dalam Perkhidmatan-PERKHIDMATAN Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. JURUPULIH PERTUTURAN

(Bilangan Kod: 062 07 - 650)

(Di Jabatan Perkhidmatan-PERKHIDMATAN Perubatan dan Kesihatan, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan)

Tanggungjawab: M. 7-8 EB. 9 - \$1310-2315 sebulan.

M. 11 - \$1920-\$3250 sebulan

Kelayakan:

- Diploma atau Ijazah dalam bidang Jurupulih Bertutur atau kelulusan yang sebanding dengannya.
- Mempunyai sekurang-kurangnya 2 tahun pengalaman bekerja di Hospital setelah mendapat Ijazah atau Diploma.
- Biasa menggunakan alat pandang dengar dan alat pelatuh dengar adalah diperlukan.
- Fasih bercakap dalam Bahasa Melayu.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

- Menilai dan merancang rawatan penulisan bagi

pesakit-pesakit yang mengalami cacat percakapan disebabkan pitam, kecederaan di kepala dan penyakit di dalam petisuara.

- Rawatan pemulihan bagi kanak-kanak yang tidak betul bercakap atau berbahasa terutamanya bagi mereka yang cacat otak atau anggota.
- Jurupulih bertutur akan ditugaskan di Bahagian Telinga, Hidung dan Kerongkang dan di bawah arahan Pakar THK di Hospital ini.

2. PEGAWAI PERIKANAN:

(Bilangan Kod: 036 05-19)

(Di Jabatan Perikanan, Kementerian Pembangunan)

Tanggungjawab: B. 2 EB. 3 - \$2270-\$4240 sebulan.

Kelayakan:

- Ijazah Sarjana Muda Sains dalam Jurusan Ilmu Hayat (biologi) atau kelulusan dan bidang yang sebanding dengannya.
- Mempunyai pengalaman dalam penyelidikan dan pengurusan ecosystems aquatic tropika dan pencemaran aquatic.
- Boleh menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu dan Inggeris adalah merupakan satu kelebihan.

d) Mempunyai kelulusan post graduate yang bersesuaian adalah diutamakan.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Merancang dan melaksanakan projek-projek penyelidikan dan perkembangan dalam aquatic dan sistem persekitaran yang berkenaan menurut pandangan di segi perikanan dengan tujuan untuk mewujudkan dan menggalakkan langkah-langkah pengurusan yang bersesuaian. Pemohon-pemohon juga akan terlibat dalam bidang-bidang seperti terumbu karang, bakau, air merah (red tides) dan pencemaran aquatic. Pengawasan kakitangan bawahannya adalah juga sebahagian dari tugasnya.

Syarat-syarat Lantikan:

Pemohon-pemohon yang berjaya akan dilantik secara berkontrak selama 3 tahun. Pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Selain daripada gaji, bonus juga dibayar. Faedah-faedah termasuklah tambang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta dan baksi pada kadar 25% daripada gaji setelah genap menamatkan kontrak.

Pada masa ini tidak ada cukai pendapatan dikenakan

di Negara Brunei Darussalam. Pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Negara Brunei Darussalam akan dilantik ke jawatan tetap setelah genap menamatkan tempoh percubaan.

Am:

Pemohon-pemohon yang berjaya bagi jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Pejabat Suruhanjaya

Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan siji-siji kepada Setiausaha, Suruhanjaya Perkhidmatan

Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam. Tarikh tutup: 25 Oktober, 1986. Bil. Pendaftaran: 105/1986. (E/976/82)

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PELAJARAN NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa untuk membekalkan PERALATAN ONE LIBRARY COMPUTER SYSTEM.

- Dokumen tawaran dan penerangan lanjut boleh didapati dari Pejabat Pengarah Institut Teknologi Brunei, Jalan Muara, sewaktu pejabat dibuka.
- Mereka yang berminat untuk memberikan tawaran dikehendaki membayar wang cagaran sebanyak \$100.00 tunai sewaktu mengambil dokumen tawaran. Cagaran ini akan dikembalikan kepada mereka yang tidak berjaya setelah mereka menghantar tawaran yang jujur.
- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang ditutup tanpa menunjukkan identiti pembekal dan ditanda dengan "ITB/12/86 - TAWARAN PERALATAN ONE LIBRARY COMPUTER SYSTEM COMPRISING", dan dialamatkan kepada:

Pengerusi, Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Tingkat Tiga, Bangunan Jabatan Pelajaran, Lapangan Terbang Lama Berakas, Negara Brunei Darussalam.

- Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di luar bilik Setiausaha Tetap, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan, Tingkat 3, Bangunan Jabatan Pelajaran, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Negara Brunei Darussalam. Tarikh tutup tawaran ialah pukul 3.00 petang hari Rabu 24 September, 1986.
- Pembekal hendaklah menyertakan bersama salinan siji Pendaftaran Perniagaan.
- Tawaran-tawaran yang tidak mempunyai penerangan yang lengkap atau yang diterima lewat dari masa dan tarikh yang ditetapkan tidak akan dilayan.
- Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan terikat bagi menerima tawaran yang termurah atau lain-lain tawaran.

PEMBERITAHUAN TAWARAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI

Syarat-syarat Tawaran

- TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran, di Lembaga Tawaran Negara, Kementerian Kewangan, Ja'an James Pearce, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari hari Isnin 20 Oktober, 1986.

- Dokumen-dokumen tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Procurement, Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Bolkiah Kem, semasa hari-hari bekerja (Isnin hingga Jumaat).
- Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat biasa dan hendaklah ditutup. Pada bahagian atas sebe ah kiri sampul surat hendaklah ditunjuk tajuk tawaran

sepertimana yang diiklan-kan dan tarikh tutup tawaran itu. Contoh-contoh atau katalog-katalog asal mestilah dihantar ke Pejabat Procurement, Bolkiah Kem. Gambar-gambar biasa tidak akan dilayan.

d. Cagaran tawaran adalah dikehendaki bagi tawaran seperti yang diiklan-kan.

BIL.: P/RC/80
MEMBEKAL: 2 YEARS
RUNNING CONTRACT
FOR UNDERTAKING
OF AGENCY FUNCTIONS ON BEHALF OF ROYAL BRUNEI ARMED FORCES FOR THE PROCUREMENT OF VEHICLE SPARES. SPECIAL TO TYPE TOOLS. PUBLICATIONS AND FOR A PERIOD TWO YEARS.
Cagaran: \$150.00.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN ELEKTRIK

BIL.: PPL/MTB/229/986

Tajuk kerja: PEMELIHARAAN DAN PEMASANGAN KE ATAS SEMUA UNIT-UNIT PENYAMPAI UDARA KE RAJAAN BAGI DAERAH BRUNEI-MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

Tarikh tutup: 24 September, 1986 (hari Rabu).

Cengkeram: \$100.00.

Kelayakan pemborong: Kelas 'A' atau 'B' atau 'C' (Hawa Dingin).

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah diperolehi dari Perkhidmatan-PERKHIDMATAN Bangunan.

TAWARAN DIBATALKAN

PEMBERITAHUAN Tawaran Jabatan Perkhidmatan-PERKHIDMATAN Elektrik yang dikeluarkan melalui Pelita Brunei pada 10 September lalu di muka Surat 17, Bil: PPL/MTB/236/1986 dengan ini adalah dibatalkan.

Di Dalam Perkhidmatan-PERKHIDMATAN Kerajaan

PERMOHONAN adalah dipelawa daripada pemohon-pemohon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikutan di dalam Perkhidmatan-PERKHIDMATAN Kerajaan, Negara Brunei Darussalam.

1. PENGAWAS KECIL:

(Bilangan Kod: 036 70 - 108).

(Di Jabatan Perikanan, Kementerian Pembangunan).

Tanggungjawab: E. 1-2-3 EB. 4 - \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan:

- Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya atau mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja pengawasan.

ATAU

- Berpengalaman mengawas dan mengawal pekerja-pekerja buruh tidak kurang dari 3 tahun.

- Pengalaman bertugas sebagai Mandur adalah menjadi satu kelebihan.

- Hendaklah berumur tidak kurang dari 25 tahun.

Tugas-tugas dan Tanggungjawab:

Mengambil kedatangan/mengawas dan mengawal pekerja-pekerja buruh di bawah jagaannya serta membuat laporan dari hasil pemeriksaannya dan lain-lain tugas yang berkaitan dengan tanggungjawab Pejabat.

2. PEMANDU TINGKAT KHAS:

(Di Jabatan Perikanan, Kementerian Pembangunan)

(Bilangan Kod: 036 98 - 502).

(Di Jabatan Dewan Bahasa dan Pustaka, Kemen-

terian Kebudayaan Belia dan Sukan)

(Bilangan Kod: 056 98 - 502).

Tanggungjawab: E. 1-2-3 EB. 4 - \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan:

- Berumur di antara 30 hingga 45 tahun serta boleh menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.
- Berpengalaman sebagai Pemandu sekurang-kurangnya selama 10 tahun yang mana 5 tahun daripadanya sebagai Pemandu Tingkat I (satu).
- Mempunyai lesen memandu Kelas III dan V yang sah dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu serta boleh memperbaiki kerosakan kerosakan kecil.
- Berpengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

3. PENYELENGGARA STOR TINGKAT III:

(Bilangan Kod: 059 39 - 143).

(Di Jabatan Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Kementerian Pertahanan).

Tanggungjawab: E. 1-2-3 EB. 4 - \$515-\$875 sebulan.

Kelayakan:

- Berumur tidak kurang dari 18 tahun.
- i) Lulus sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau kelulusan yang sebanding dengannya.
- ATAU
- Storman Tingkat I yang telah ditetapkan dalam jawatan atau Penyelenggara Stor yang bergaji hari yang telah berkhidmat selama 5 tahun dan mempunyai laporan prestasi kakitangan yang memuaskan dan sokong-

an Ketua Jabatan boleh juga dipertimbangkan.

- Mempunyai pengalaman dan kebolehan dalam Ilmu Simpan Kira, Perakaunan dan Ilmu Hisab akan diberi keutamaan.

4. A. PEMANDU OUTBOARD:

(Bilangan Kod: 062 98 - 165).

(Di Jabatan Perubatan dan Kesihatan, Kementerian Pelajaran dan Kesihatan).

B. PEMANDU OUTBOARD TINGKAT II:

(Bilangan Kod: 098 98 - 164).

(Di Jabatan Kebajikan Belia dan Sukan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan).

Tanggungjawab: F. 2-3-4 EB. 5 - \$495-\$700 sebulan.

Kelayakan:

- Berumur di antara 20 hingga 45 tahun hendaklah tahu menulis dan membaca dalam Bahasa Melayu.
- Mempunyai tubuh badan yang sihat, mempunyai penglihatan yang baik dan lulus peperiksaan mata. Mestilah pandai berenang.
- Berpengalaman sebagai Pemandu Motosangkut sekurang-kurangnya 2 tahun dan boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil.
- Mengetahui selok-belok sungai-sungai di negara ini adalah merupakan satu kelebihan.
- Mempunyai pengalaman dalam memberikan bantuan kecemasan adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas:

Bertanggungjawab dalam menjaga kebersihan, keselamatan dan pemeliharaan harian ke atas motosangkut dan perahu.

Am:

Calon-calon yang berjaya bagi satu-satu jawatan yang dipohonkan mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift) atau semasa cuti awam dan juga hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di Negara Brunei Darussalam.

Peringatan:

Pemohon-pemohon adalah diingatkan supaya mencatatkan nama jawatan serta bilangan kod yang berkenaan dengan nama jawatan yang dipohonkan di dalam borang permohonan mereka. Borang permohonan tanpa catatan bilangan kod yang berkenaan tidak akan dilayan.

Seseorang pegawai yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan mereka melalui Ketua Jabatannya, dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan mestilah dipenuhi dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Negara Brunei Darussalam dan borang tersebut hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan siji-siji kepada Setiausaha Suruhanjaya Perkhidmatan Awam, Tingkat 5, Bangunan SPA, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tarikh tutup: 1 November, 1986.

(E/2022/86).

(Bilangan Pendaftaran: 112/1986).

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL: JKR 317 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AD418/0301

PERSEDIAAN TAPAK DAN KERJA-KERJA TANAH BAGI PASAR GADONG, PERINGKAT II, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 18 September, 1986.

Tarikh tutup: 22 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 318 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong dan Pembekal-pembekal untuk:

PROJEK No.: 86AW/03200

MEMBEKALKAN PAIP AIR, ALAT-ALAT PENYAMBUNG DAN PERKAKAS KHAS BAGI PROJEK PEMBEKALAN AIR BRUNEI—1987, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 2 Oktober, 1986.

Tarikh tutup: 6 Oktober, 1986.

Cagaran tawaran: \$1,000.00.

BIL: JKR 319 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: AR507/1401

PEMBINAAN SISTEM PARIT BAGI CADANGAN JALAN PENGHUBUNG PERUSAHAAN GADONG, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 20 September, 1986.

Tarikh tutup: 24 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 320 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/009107

MEMBEKALKAN DAN MEMASANG 6'-0" TINGGI PAGAR DAN PINTU KESELAMATAN DI KAWASAN PERUMAHAN MARINE, MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 20 September, 1986.

Tarikh tutup: 24 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 321 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/JUB018

PEMBINAAN LANTAI KONKRIT BAGI PERUMAHAN GURU-GURU UGAMA KAMPONG MENUNGGOL, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 20 September, 1986.

Tarikh tutup: 24 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 322 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/009111

MEMPERBAIKI SISTEM SALURAN PAIP DI RUMAH PANGSA SENTOSA (43 UNIT) PWD No.: 61, BUKIT SALILAH, JALAN SIMPANG BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 20 September, 1986.

Tarikh tutup: 24 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 323 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PEL029

MEMBUAT DAN MEMASANG PAGAR KESELAMATAN BAGI SEKOLAH RENDAH NAR, MENUNGGOL, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 20 September, 1986.

Tarikh tutup: 24 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

SYARAT-SYARAT TAWARAN

1. TAWARAN-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran sama ada kepada alamat di bawah seperti dikehendaki dan dinyatakan dalam Dokumen Tawaran.

(a) Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat Empat, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Isnin (seperti tarikh yang ditetapkan)

(b) Pengerusi Lembaga Tawaran Kecil, Kementerian Pembangunan, Tingkat Tiga, Bangunan Kementerian Pembangunan, Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

Tidak lewat dari jam 12.00 tengah hari pada tiap-tiap hari Rabu (seperti tarikh yang ditetapkan)

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang ditetapkan tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sampul surat yang bertutup, ditulis dengan nama projek yang berkenaan tanpa menunjukkan identiti pemborong, dan ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

4. Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, di Jalan Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.

5. Cagaran tawaran adalah dikehendaki dan akan dikembalikan kepada setiap pemborong yang tidak berjaya setelah menghantar tawaran yang jujur (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan setiap pemborong dikehendaki membawa dokumen yang menunjukkan bahawa pemborong adalah yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kelas ditetapkan.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak akan dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran

BIL: JKR 324 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/00100

MEMBUAT DAN MEMBEKAL 6 SET PERABOT KELAS III UNTUK:—

1) 2 UNIT PERUMAHAN KELAS F UNTUK GURU-GURU SEKOLAH RENDAH AMO, TEMBURONG

2) 1 UNIT PERUMAHAN KELAS F UNTUK BIDAN KERAJAAN KAMPONG KENUA, TEMBURONG

3) 1 UNIT PERUMAHAN KELAS F UNTUK BIDAN KERAJAAN KAMPONG LABU ES-TATE, TEMBURONG

4) 2 UNIT BARIK-BARIK UNTUK KAKITANGAN PEGAWAI DAERAH TEMBURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 20 September, 1986.

Tarikh tutup: 24 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00 + \$100.00 (lukisan)

BIL: JKR 325 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/00900

MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA BAHAGIAN LUAR BANGUNAN TERMASUK TANGGA SAHAJA DI RUMAH PANGSA SUNGAI AKAR, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 20 September, 1986.

Tarikh tutup: 24 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 326 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AD506/1701

SEKOLAH RENDAH KAMPONG LUBOK PULAU, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 2 Oktober, 1986.

Tarikh tutup: 6 Oktober, 1986.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 327 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "A" sahaja untuk:

PROJEK No.: AD406/1501

SEKOLAH RENDAH KAMPONG PANCHONG, TUTONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 2 Oktober, 1986.

Tarikh tutup: 6 Oktober, 1986.

Cagaran tawaran: \$1,000.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 328 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AR/23900

MEMBINA PEMBENTUNG KOTAK SERTA LENCONGAN JALAN DI BATU 7½ DAN BATU 10½ JALAN TEMADA, TEMBURONG, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 2 Oktober, 1986.

Tarikh tutup: 6 Oktober, 1986.

Cagaran tawaran: \$500.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 329 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 84AR/084

PEMBINAAN SUMP KONKRIT TETULANG, PARIT, LANTAI KONKRIT BAGI TAPAK PERUSAHAAN JABATAN KERJA RAYA YANG BARU DI KAMPONG SINARUBAI, DAERAH BRUNEI-MUARA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 25 September, 1986.

Tarikh tutup: 29 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 330 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/PTN033

PEMBINAAN UNIT PEMBIAKAN DAN BANGSAL GELAS UNTUK TANAMAN BAGI JABATAN PERTANIAN KAMPONG RIMBA, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 25 September, 1986.

Tarikh tutup: 29 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00 + \$100.00 (lukisan).

BIL: JKR 331 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal Bahan-bahan Binaan Bangunan Perkakas Rumah dan Lain-lain sahaja untuk:

PROJEK No.: 86AB/009117

MEMBEKALKAN ALAT-ALAT PERKAKAS RUMAH, KAIN, KACA DAN LAIN-LAIN BAGI TEMPORARI LAPAN BELAS BULAN KEPADA JABATAN KERJA RAYA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 25 September, 1986.

Tarikh tutup: 29 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 332 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal Bahan-bahan Binaan Bangunan/Barang-barang Besi dan Lain-lain sahaja untuk:

PROJEK No.: 86AB/00905

MEMBEKALKAN BAHAN-BAHAN BINAAN, KE- LUARAN DAN LAIN-LAIN BARANG-BARANG BESI BAGI TEMPORARI LAPAN BELAS BULAN KEPADA JABATAN KERJA RAYA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 25 September, 1986.

Tarikh tutup: 29 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 333 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal Bahan-bahan Binaan Bangunan/Barang-barang Besi dan Lain-lain sahaja untuk:

PROJEK No.: 86AB/01019

MEMBEKALKAN BAHAN-BAHAN BINAAN, KE- LUARAN, BARANG-BARANG BESI, BAHAN-BAHAN PENGILAT, KAIN DAN LAIN-LAIN BAGI TEMPORARI LAPAN BELAS BULAN KEPADA JABATAN KERJA RAYA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 25 September, 1986.

Tarikh tutup: 29 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

KENYATAAN DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

PEMBERITAHUAN TAWARAN

JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pembekal-pembekal untuk membekalkan "KERUSI DAN MEJA KE JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM."
2. Keterangan-keterangan lanjut mengenai dengan penentuan barang-barang ini bolehlah didapati dari Bahagian Pendaftaran, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Negara Brunei Darussalam, pada bila-bila masa waktu pejabat dibuka.
3. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat yang tertutup dan dialamatkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, dengan terang dinyatakan "MEMBEKALKAN KERUSI DAN MEJA KE JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM", dengan tidak ada tanda-tanda yang menunjukkan nama penawar di sampul surat itu. Tawaran-tawaran itu hendaklah dihantar tidak lewat dari hari Isnin 29 September, 1986 jam 12.00 tengah hari. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan waktu yang ditetapkan di atas tidak akan dilayan.
4. Wang cengkeram sebanyak \$200.00 hendaklah dibayar kepada Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan, Negara Brunei Darussalam, pada bila-bila masa sahaja waktu pejabat dibuka.
5. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak akan semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

KERUSI BIASA

1. Framenya dibuat daripada jenis besi/steel yang tidak berkarat.
2. Mempunyai rekabentuk yang sederhana, simple dan menarik.
3. Lukisan dan katalog yang menunjukkan rekabentuk kerusi yang hendak dibekalkan hendaklah dihadapkan bersama dengan tawaran sekali.
4. Jika kerusi ini jenis yang diimport, maka sebutan harga tawaran hendaklah harga C.I.F. dan jenis kerusi dan nama negara yang membuatnya hendaklah disebutkan.
5. Tempoh pembekalan hendaklah disebutkan.

KERUSI V. I. P.

1. Dibuat daripada jenis kayu yang baik, atau besi, jika diperbuat dari kayu ianya hendaklah treated dan tahan serta dibarnis. Mempunyai rekabentuk yang cantik, mutu yang baik dan menarik. Jenis kayu hendaklah diterangkan.
2. Mempunyai cushion alas tempat duduk, bersandar dan rehat tangan (armrest).
3. Lukisan atau katalog yang menunjukkan rekabentuk kerusi yang hendak dibekalkan hendaklah dihadapkan bersama-sama dengan tawaran sekali. Pattern dan warna cushion yang boleh didapati adalah juga dikehendaki.
4. Jika kerusi ini jenis yang diimport, maka harga tawaran hendaklah harga C.I.F. dan jenis kerusi dan buatan negara yang berkenaan hendaklah disebutkan.
5. Tempoh pembekalan hendaklah disebutkan.

MEJA

- | | | |
|--------------|---------------|---------------|
| | (i) | (ii) |
| 1. Panjang : | 6 Kaki | 4 Kaki |
| Buka : | 3 Kaki | 2 Kaki |
| Tinggi : | 2 Kaki 6 Inci | 2 Kaki 6 Inci |
| Tebal Meja : | 1 Inci | 1 Inci |
2. Meja yang dikehendaki adalah yang dibuat daripada jenis plywood yang baik dan berlapis dengan formica.
 3. Mempunyai 4 kaki yang dibuat dari jenis besi/steel yang baik dan tidak berkarat. Seelok-eloaknya kaki meja itu ialah yang boleh dilipat dan kemas untuk disimpan.
 4. Lukisan dan katalog yang menunjukkan rekabentuk meja yang hendak dibekalkan hendaklah dihadapkan bersama-sama dengan tawaran sekali.
 5. Jika meja ini jenis yang diimport, maka sebutan harga hendaklah harga C.I.F. dan nama jenis meja dan nama negara yang membuatnya hendaklah disebutkan.
 6. Tempoh pembekalan hendaklah disebutkan.

PASUKAN SIMPANAN GURKHA

NOTIS TAWARAN NO.: GRU/LOG/9D/1986

- TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran di Tingkat 4, Bangunan Kementerian Kewangan, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam pada jam 12 tengah hari, hari Isnin 3 November, 1986 untuk Menjahit Pakaian Seragam bagi Pasukan Simpanan Gurkha selama dua tahun dengan harga yang ditetapkan mulai dari 1 Februari, 1987.
2. Tawaran-tawaran hendaklah dihadapkan dalam sampul surat biasa dan ditutup (sealed) dan ditandakan dengan "TAWARAN UNTUK KONTRAK MENJAHIT

PAKAIAN BAGI PASUKAN SIMPANAN GURKHA.

3. Butir-butir mengenai pakaian seragam dan borang-borang contoh kontrak boleh didapati dari Ibu Pejabat, Pasukan Simpanan Gurkha, Perkhemahan Sungai Akar, Jalan Muara, Bandar Seri Begawan, Negara Brunei Darussalam.
4. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam tidak semestinya menerima tawaran-tawaran yang rendah atau lain-lain tawaran.

TAWARAN JABATAN KERJA RAYA NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

BIL: JKR 334 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal Perabot sahaja untuk:

PROJEK No.: 86AB/01017

MEMBEKALKAN TILAM-TILAM, BANTAL DAN KUSIN GETAH JENIS BUIH BAGI TEMPOH LAPAN BULAN KEPADA JABATAN KERJA RAYA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 25 September, 1986.

Tarikh tutup: 29 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 335 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal Perabot sahaja untuk:

PROJEK No.: 86AB/01014

MEMBEKALKAN KELAMBU-KELAMBU, TILAM-TILAM DAN BANTAL-BANTAL KAPUK BAGI TEMPOH LAPAN BELAS BULAN KEPADA JABATAN KERJA RAYA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 25 September, 1986.

Tarikh tutup: 29 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 336 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal Kayu Balak dan lain-lain yang bersangkutan sahaja untuk:

PROJEK No.: 86AB/009116

MEMBEKALKAN FORMICA, PLYWOOD, MASTERBOARD, MAGNETIC, WHITEBOARD, PAPAN HIJAU, HARD AND SOFTBOARD, GUM FORMICA, SHELLAC JERNIH, UBAT KAYU DAN BAHAN-BAHAN PENGILAT, BAGI TEMPOH LAPAN BELAS BULAN KEPADA JABATAN KERJA RAYA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 25 September, 1986.

Tarikh tutup: 29 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 337 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal Kayu Balak sahaja untuk:

PROJEK No.: 85AB/00965

MEMBEKALKAN KAYU BERUBAT DAN TIDAK BERUBAT BAGI TEMPOH LAPAN BELAS BULAN KEPADA JABATAN KERJA RAYA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

NOTIS TAWARAN

JABATAN LEMBAGA BANDARAN KUALA BELAIT DAN SERIA

TAWARAN-tawaran adalah dijemput bagi menjalankan pekerjaan mengangkat dan membuang najis-najis (night-soil) sebanyak 49 tong di dalam kawasan Lembaga Bandaran Kuala Belait dan 21 tong di dalam kawasan Lembaga Bandaran Seria pada sebelah malam bagi enam bulan (Januari - Jun 1987).

2. Tawaran-tawaran mestilah dialamatkan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengah hari pada hari Isnin, 3 November, 1986. Tawaran yang diterima sesudah tarikh atau waktu ini akan ditolak.

3. Tawaran-tawaran mestilah dimasukkan ke dalam sampul-sampul surat biasa yang bertutup. Maka di muka sampul surat itu tidak boleh dibuat tanda yang boleh mengenalkan siapa nama Penawar.

4. Sampul-sampul surat itu mestilah dialamatkan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran (alamat penuh seperti di fasal 2).

5. Kerja yang ditawarkan mestilah disebutkan dengan terang di atas sampul surat itu dan perkataannya mestilah "PEKERJAAN MENGANGKAT DAN MEMBUANG NAJIS DI DALAM KAWASAN LEMBAGA BANDARAN KUALA BELAIT DAN SERIA". Tawaran-tawaran yang diterima dalam sampul-sampul surat yang tidak dialamatkan dengan betul akan ditolak.

6. Surat perjanjian mengandungi peraturan-peraturan atas menjalankan pekerjaan mengangkat dan membuang najis dapat dilihat di Pejabat Lembaga Bandaran, Kuala Belait, pada bila-bila masa bekerja.

7. Kerajaan tidak terikat untuk menerima tawaran yang sehabis rendah atau sebarang tawaran.

8. Dua buah kenderaan khas dengan dua orang pemandu akan disediakan oleh Jabatan Lembaga Bandaran Belait untuk melaksanakan pekerjaan mengangkat dan membuang najis itu dengan tidak dikenakan bayaran.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 25 September, 1986.

Tarikh tutup: 29 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 338 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pembekal-pembekal Cat yang diluluskan oleh Jabatan Kerja Raya sahaja untuk:

PROJEK No.: 85AB/00904

MEMBEKALKAN CAT BAGI TEMPOH LAPAN BELAS BULAN KEPADA JABATAN KERJA RAYA, BANDAR SERI BEGAWAN, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Khamis 25 September, 1986.

Tarikh tutup: 29 September, 1986.

Cagaran tawaran: \$200.00.

BIL: JKR 339 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas untuk:

PROJEK No.: 86AB/009122

MEMBAIKI SEPENUHNYA DAN MENCAT SEMULA KESELURUHAN BANGUNAN KLINIK DAN RUMAH KEDIAMAN UNTUK BIDAN YANG SEDIA ADA DI LIMA MANIS, BRUNEI II, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 27 September, 1986.

Tarikh tutup: 1 Oktober, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

BIL: JKR 340 TAHUN 1986

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong yang berkemahiran untuk:

PROJEK No.: 86AB/LBB004

MEMBAHARUI SISTEM PANCUTAN AIR DI KAWASAN GERAJ MAKAN DI JALAN RESIDENCY, NEGARA BRUNEI DARUSSALAM.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan boleh dilihat dan didapati di Pejabat Kerja Raya, Lapangan Terbang Lama, Berakas, Bandar Seri Begawan, hingga jam 4.00 petang hari Sabtu 27 September, 1986.

Tarikh tutup: 1 Oktober, 1986.

Cagaran tawaran: \$100.00.

PEMBERITAHUAN TAWARAN JABATAN STOR DAN PERBEKALAN NEGARA

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, di Bangunan Kementerian Kewangan, Tingkat 4, Jalan James Pearce, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengah hari, hari Isnin 6 Oktober, 1986 bagi membekalkan perkara di bawah untuk Jabatan Stor dan Perbekalan Negara:

TAWARAN BIL.: 45/1986

BRC FABRIC ELECTRICALLY CROSS WELDED STEEL WIRE MESH TO BS 1221

(a) BRC No. 65 5SWG/5SWG x 7' x 150' — 40 Rolls

(b) BRC No. 8 4SWG/9SWG x 7' x 180' — 60 Rolls

TAWARAN BIL.: 46/1986

TARPAULIN CANVAS EYELETED AND ROPED APPROXIMATELY 3 FEET INTERVAL DOUBLE END Size 20 Ft. x 30 Ft. — 200 Nos.

TAWARAN BIL.: 47/1986

TARPAULIN NYLON PVC COATED "NYTRAP" EYELETED ROPED APPROXIMATELY 3 FEET INTERVAL AND ROPED Size 20 Ft. x 30 Ft. — 300 Nos.

TAWARAN BIL.: 48/1986

TYRES FOR MOTORS VEHICLES

(a) Size 13.0/65 x 18 — 12 Ply Super Flotation — 30 Nos.

(b) Size 14.00 x 24 — 24 Ply "Y41" or Equivalent — 15 Nos.

(c) Size H78 x 15 Radial — 400 Nos.

(d) Size 7.50 x 20 — 12 Ply "Y20" or Equivalent — 100 Nos.

(e) Size 14.00 x 24 — 12 Ply "Y41" or Equivalent — 50 Nos.

(f) Size 12.00 x 20 — 16 Ply "Y12" or Equivalent — 200 Nos.

TAWARAN BIL.: 49/1986

PLYWOOD (WBP) WEATHER BOIL PROOFED MANUFACTURED TO BSS 1455/1972 CONSTRUCTED FROM RED MERANTI WOOD AND BONDED WITH THERMO SETTING PHEONIC ADHESIVE CONFORMING BSS 1203 GRADE B/BB

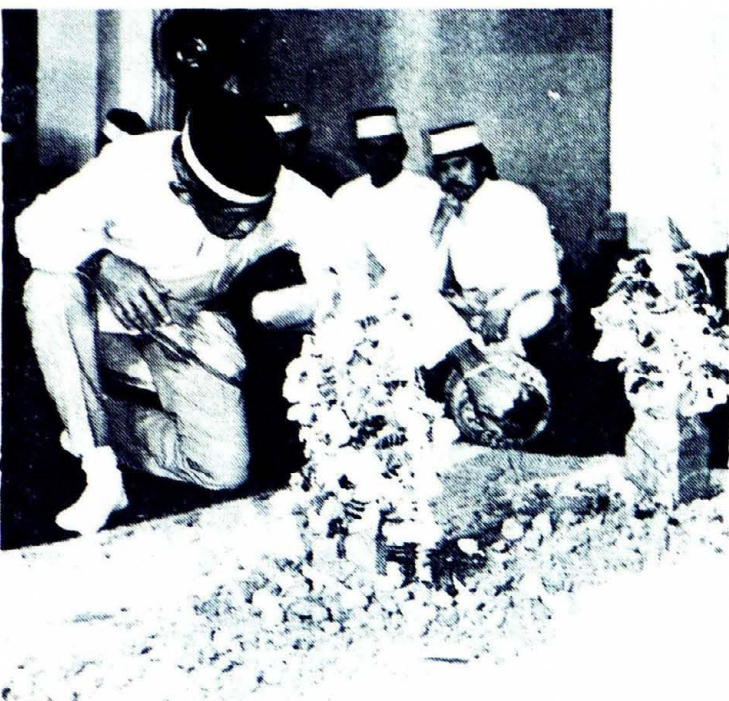
Size 4 mm 4' x 8' — 5,000 Sheets.

TAWARAN BIL.: 50/1986

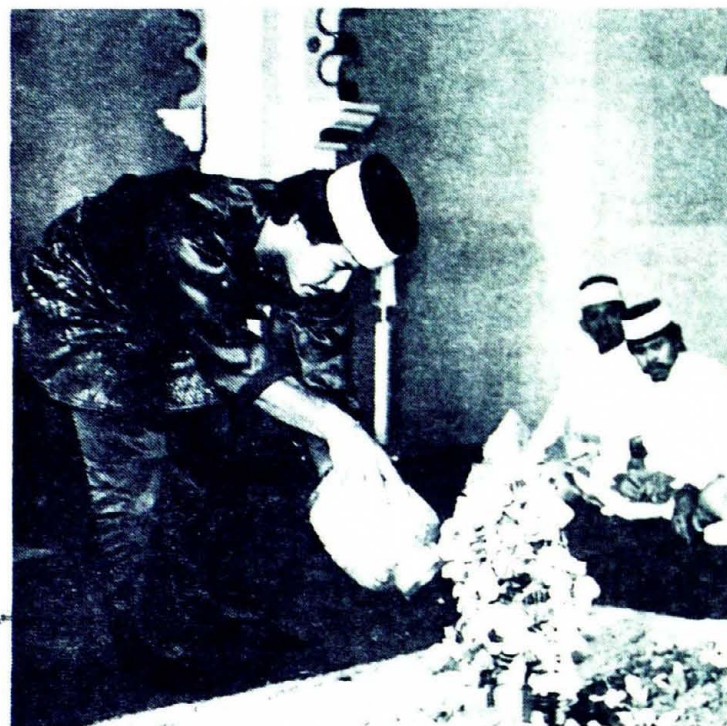
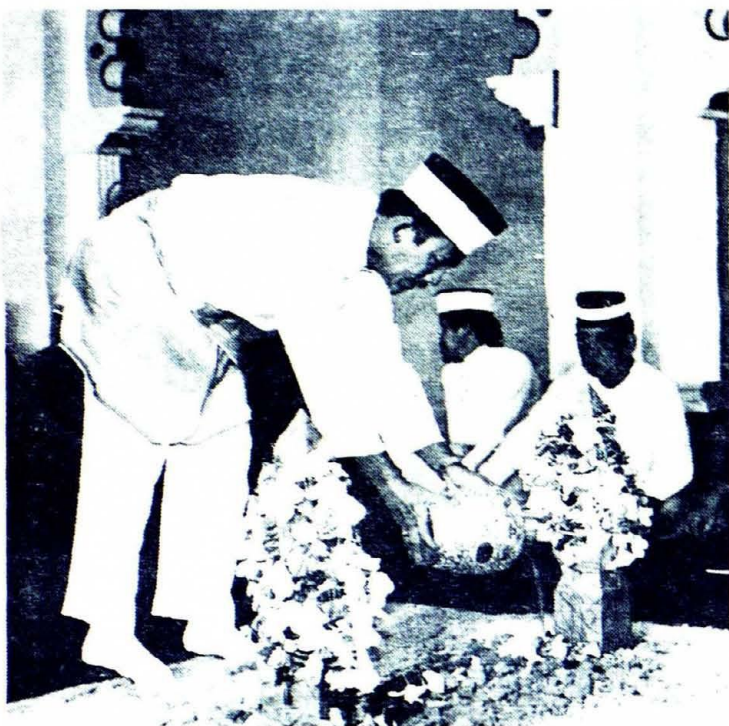
18" LAWN MOWER FITTED WITH 3.5 HP BRIGGS AND STRATTONS 4 STROKES ENGINE NO. 92902 TYRE 18" SWING BACK CUTTING BLADES

Quantity Required: 240 Nos.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran boleh diperolehi dari Jabatan Stor dan Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong semasa waktu-waktu bekerja.



DULI Yang Maha Mulia Seri Paduka Al-Mutawakil Alallah Sultan Iskandar Al-Haj, Yang Di-Pertuan Agong Malaysia (atas); Duli Yang Teramat Mulia Tengku Idris Shah, Pemangku Sultan Selangor (gambar tengah); Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri (atas kanan); Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah (bawah kiri) dan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah, Menteri Kebudayaan Belia dan Sukan merangkap Timbalan Menteri Kewangan (bawah kanan) berkenan menjirus ayeng asah-asahan ke atas makam Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien.



MAJLIS BERTAHLIL GENAP TUJUH HARI SELAMAT DISEMPURNAKAN

BANDAR SERI BEGAWAN. — Majlis bertahlil genap Tujuh Hari kemangkatan Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien telah selamat disempurnakan di Istana Nurul Iman pada hari Isnin 15 September lepas.

Sementara majlis bertahlil genap Tiga Hari juga telah dilangsungkan di Istana Nurul Iman pada hari Khamis 9 September yang lalu.

Berangkat ke majlis tersebut ialah Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam; Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah.

Yang Dimulikan Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal, Kadi Besar

Negara Brunei Darussalam telah mengepalai majlis bertahlil pada hari itu.

Sementara itu beberapa buah kementerian dan jabatan-jabatan Kerajaan di negara ini telah mengadakan majlis bertahlil atas kemangkatan Almarhum Sultan Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien di Makam Kubah Diraja.

Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri telah mengadakan majlis tahlil pada hari Sabtu lalu dengan dikepalai oleh Setiausaha Tetap Pentadbiran, Dato Seri Laila Jasa Awang Ahmad Haji Jumat dan Setiausaha Tetap Politik, Dato Seri Laila Jasa Awang Haji Zakaria bin Datu Mahawangsa Awang Haji Sulaiman.

MAJLIS MENJIRUS AYENG ASAH-ASAHAN

Dari muka 1

Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, Menteri Hal Ehwal Luar Negeri, Negara Brunei Darussalam, Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah dan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah, Menteri Kebudayaan

Belia dan Sukan merangkap Timbalan Menteri Kewangan serta lain-lain ahli kerabat Diraja.

Yang Di-Pertuan Agong Malaysia, Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Al-Mutawakil Alallah Sultan Iskandar dan Raja Permaisuri Agong, Duli Yang Maha Mulia Sultanah Hajah Zanariah dan dua orang puteri Baginda berangkat tiba di negara ini lewat petang 8 September lepas dan berada di sini selama lima hari untuk

menyembahkan penghormatan yang terakhir kepada Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien dan seterusnya berkenan berangkat ke majlis-majlis tahlil di makam Almarhum.

Juga berangkat tiba di negara ini pada 10 September lepas bagi tujuan yang sama ialah Pemangku Sultan Selangor, Duli Yang Teramat Mulia Tengku Idris Shah ibni Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah Al-Haj dan rombongan

yang terdiri dari Yang Amat Mulia Tengku Sulaiman Shah dan isteri Tengku Puteri Kamariah, Menteri Besar Selangor dan Mufti Selangor, Dato Seri Utama Diraja Haji Ishak bin Haji Bahrum.

Pemangku Sultan Selangor, Duli Yang Teramat Mulia Tengku Idris Shah dan Yang Amat Mulia Tengku Sulaiman Shah telah juga berangkat ke Kubah Makam Diraja untuk menyertai majlis tahlil dan menyiram ayeng asah-asahan ke makam Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien.

Majlis bertahlil itu juga disertai oleh Menteri-Menteri Kabinet, Pegawai-Pegawai Kanan Kerajaan dan rombongan dari jabatan-jabatan kerajaan.

Kadi Besar, Yang Dimulikan Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Ustaz Haji Awang Abdul Hamid bin Bakal telah mengepalai membaca tahlil di majlis yang diadakan di Kubah Makam Diraja itu.

Sementara itu majlis bertahlil genap Tiga Hari dan majlis bertahlil genap Tujuh Hari kemangkatan Almarhum Sultan Haji Omar Ali Saifuddin Saadul Khairi Waddien telah juga selamat disempurnakan di Istana Nurul Iman.

Sambungan dari muka 3

diperlagakan sehingga timbul syak wasangka dan kurang mempercayai sesama Islam, dan di sinilah kemenangan anti dan pengacau-pengacau Islam, dan yang punah-ranah ialah orang Islam sendiri," katanya lagi.

Bila mentaliti orang Islam sudah ditakluki, bererti suatu kehancuran, tegas Yang Dimulikan Pehin Orang Kaya Laila Wijaya Dato Seri Setia Awang Haji Abdul Aziz.

Yang Dimulikan Pehin menyeru agar kita sama-sama memikul tugas dan tanggungjawab mengikut kemampuan dan keahlian masing-masing demi menyelamatkan diri kita

sendiri, negara dan bangsa, sesuai dengan prinsip-prinsip Islam.

Caranya ialah memahami hakikat Islam dengan sebaik-baiknya. Mengenali masalah-masalah Islam dalam menjawab dan menghadapi cabaran-cabaran dunia moden.

Kejayaannya harus didukung oleh ilmu pengetahuan sebagaimana telah diletakkan dasar-dasarnya oleh firman-firman Allah dan hadis-hadis Nabi Muhammad Sallallahu Alaihi Wasallam.

"Dasar-dasar ajaran Islam iaitu keimanan, ubudiyah dan muamalah serta hukum-

hukum perundangan, hendaklah sentiasa kita hidupkan dengan tenaga ilmu pengetahuan," tekan Yang Dimulikan Pehin.

Peserta seminar ini terdiri daripada Setiausaha Setiausaha Tetap, Ketua-Ketua Jabatan dan Pegawai-Pegawai Kanan Kerajaan.

Pegawai-pegawai kanan di Kementerian Kewangan, bank-bank dan institusi kewangan persendirian juga menyertainya. Seminar ini juga dihadiri oleh kadi, pendakwa Mahkamah Syariah, peguambela dan peguamcara persendirian serta lain-lain lagi. Seminar ini berlangsung empat hari.

Ucapan takziah

Dari muka 1

Maha Mulia Sultan Kelantan; Duli Yang Maha Mulia Sultan Kedah Darulaman; Duli Yang Maha Mulia Sultan Selangor; Duli Yang Teramat Mulia Pemangku Raja Selangor dan Duli Yang Maha Mulia Sultan Perak.

Tuan Yang Terutama Presiden Republik Islam Pakistan; Tuan Yang Terutama Perdana Menteri Republik Islam Pakistan; Duli Yang Maha Mulia Sultan Oman; Tuan Yang Terutama Yang Dipertua Negeri Sarawak dan Tuan Yang Terutama Presiden Republik Rakyat Bangladesh.

Duli Yang Maha Mulia Raja Jordan; Duli Yang Maha Mulia Amir Bahrain; Duli Yang Maha Mulia Amir Qatar; Tuan Yang Terutama Presiden Republik Singapura; Tuan Yang Terutama Perdana Menteri Republik Singapura; Tuan Yang Terutama Presiden Republik

Arab Mesir; Tuan Yang Terutama Presiden Republik Indonesia dan Tuan Yang Terutama Presiden Amerika Syarikat.

Duli Yang Maha Mulia Raja Arab Saudi; Duli Yang Maha Mulia Amir Kuwait; Duli Yang Maha Mulia Raja Nepal; Tuan Yang Terutama Presiden Syria; Duli Yang Maha Mulia Crown Prince dan Perdana Menteri Kuwait; Tuan Yang Terutama Pemangku Presiden Republik Malta; Tuan Yang Terutama Perdana Menteri Bahrain dan Duli Yang Maha Mulia Maharaja Jepun.

Duli Yang Maha Mulia Raja Thailand; Tuan Yang Terutama Perdana Menteri Jordan; Tuan Yang Terutama Presiden United Arab Emirates; Tuan Yang Terutama Presiden Republik Persekutuan Jerman; Tuan Yang Terutama Chancellor Republik Persekutuan Jerman dan Tuan Yang Terutama Presiden Republik Korea.